

EPSON®

# Használati útmutató






**MM PROJECTOR**  
ULTI EDIA

**EMP-82**

**EMP-62**

**EMP-X3**



 <b>Vigyázat!</b>	Olyan eljárást jelöl, ahol az útmutatás be nem tartása esetén személyi sérülés vagy a kivetítő károsodása fordulhat elő.
 <b>Tipp:</b>	További információkra és hasznos tudnivalókra utal az adott témával kapcsolatban.
	Olyan oldalra utal, ahol az adott témára vonatkozóan hasznos tudnivalók találhatók. Az oldalszámra kattintva az adott oldalt jelenítheti meg.
	Azt jelzi, hogy a szimbólum előtt álló, aláhúzott szó vagy szókapcsolat szerepel a fogalomtárban. Kattintson az aláhúzott szóra vagy szavakra a Függelék „Fogalomtár” részében lévő kapcsolódó bejegyzés megjelenítéséhez.  <a href="#">68. oldal</a>
<b>ELJÁRÁS</b>	A működési módszert és a műveletek sorrendjét jelöli. Az eljárást a számozott lépések sorrendjében kell végrehajtani.
[ (név) ]	A kezelőpanel vagy a távvezérlő gombjainak a nevét jelöli. Példa: [Esc] gomb
„ (menü neve) ”	A beállítási menü elemeire utal. Példa: „Image (Kép)”-„Brightness (Fényerő)”

A jelen *Használati útmutató* szövegében az „egység” és a „kivetítő” szó a kivetítő központi egységén kívüli tartozékokra és külön beszerezhető berendezésekre is utalhat.

A kivetítő jellemzői.....	4
A részegységek neve és funkciója .....	6
Az első és a felső oldalon.....	6
Kezelőpanel.....	7
Hátlap (EMP-X3).....	8
Hátlap (EMP-82/62).....	9
A készülék alsó oldala .....	10
Távvezérlő.....	11

## A kép beállítása és módosítása

A képminőség beállítása .....	13
Számítógépről érkező és RGB-videókép beállítása.....	13
A kivetítési minőség beállítása (Color Mode).....	15
A hangerő beállítása .....	17
A kivetített kép módosítása (forrás keresése) .....	18
A bejövő jel automatikus érzékelése és a kivetített kép átállítása (Source Search – forrás keresése) .....	18
Közvetlen váltás a távvezérlő használatával.....	18

## Hasznos funkciók

Hasznos funkciók vetítés közben .....	20
A kép és a hang szüneteltetése (A/V Mute).....	20
A kép kimerevítése (Freeze) .....	20
A képarány módosítása (Resize).....	21
A mutató megjelenítése (Pointer) .....	21
A kép egy részének kinagyítása (E-Zoom).....	22
A távvezérlő használata az egérmutató vezérlésére (vezeték nélküli egér) .....	23

Biztonsági funkciók .....	26
Lopásmegelőzés (Password Protect).....	26
A vezérlőgomb-zárolási funkció .....	29

## A konfigurációs menü

A beállítási menü használata .....	31
A funkciók felsorolása .....	32
Az „Image (Kép)” menü .....	32
A „Signal (Jel)” menü .....	34
A „Settings (Beállítások)” menü .....	36
Az „Extended (Kiterjesztett)” menü .....	37
Az „Info (Információ)” menü.....	39
A „Reset (Alaphelyzet)” menü.....	40

## Hibaelhárítás

A sűgő használata .....	42
Problémamegoldás .....	44
A jelzőfények értelmezése .....	44
Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget.....	47

## Függelék

Üzembe helyezés .....	56
A kivetítő üzembe helyezése.....	56
Karbantartás .....	57
Tisztítás .....	57
A fogyóeszközök kicserélése .....	58
A felhasználói logó rögzítése .....	64

Külső kimeneti berendezés csatlakoztatása .....	66
Csatlakoztatás külső monitorhoz .....	66
Csatlakoztatás külső hangszóróhoz (az EMP-82/62 modell használata esetén).....	66
Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök .....	67
Fogalomtár .....	68
Az ESC/VP21 parancsainak felsorolása .....	70
A parancsok felsorolása .....	70
A kábelek érintkezőkiosztása .....	70
Az USB csatlakozás kialakítása .....	71
A támogatott kijelzési módok listája .....	72
Műszaki adatok .....	73
Megjelenés .....	75
EMP-X3 .....	75
EMP-82/62 .....	76
Tárgymutató .....	77



## Színes mód

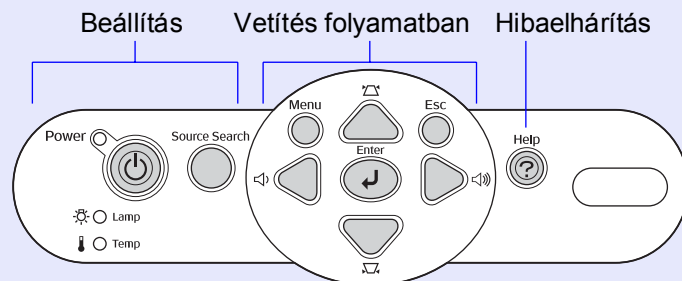
A környezetnek leginkább megfelelő üzemmód kiválasztásával optimális szintönusban élvezheti a „Képek”, a „Bemutatók” vagy „Játékok” megjelenítését. ➡ 15. oldal

## Közvetlen bekapcsolás és azonnali kikapcsolás

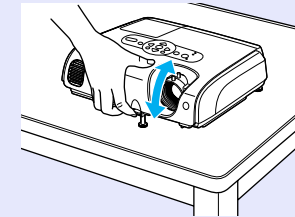
A közvetlen bekapcsolási funkció azt jelenti, hogy a kivetítő egyszerűen a tápkábelt a konnektorhoz csatlakoztatva bekapcsolható. ➡ 38. oldal  
Az azonnali kikapcsolási funkcióval pedig használat után közvetlenül elvégezheti a leállítást a tápkábel kihúzásával.

## Egyszerű használat

- A forráskeresési funkcióval egyszerűen kiválasztható a kivetítendő kép  
A készülék a „Source Search” (Forráskeresés) gomb megnyomására automatikusan megkeresi a csatlakoztatott képjelet, és kivetíti.
- Könnyen használható, nagy gombokkal ellátott kezelőpanel  
A használat megkönnyítése érdekében a gombok a kivetítési és beállítási funkciók szerinti csoportokba vannak rendezve. ➡ 7. oldal




- Az egylábos kialakítás révén nincs szükség bonyolult szintbeállítási műveletekre  
A magasságállítás egy kézzel, egyszerűen elvégezhető.



- A kivetítő be- és kikapcsolásakor figyelmeztető hangjelzést ad  
A készülék bekapcsolásakor egy hangjelzés hallatszik, míg a lehűlési idő befejeződését két hangjelzés erősíti meg. Amikor hallja a kettős hangjelzés megerősítését, kihúzhatja a tápkábelt.
- Beépített 5 wattos hangszóró (csak az EMP-82/62 típus esetében)  
A beépített 5 wattos hangszóró osztályteremben vagy körülbelül 30 embert befogadó konferenciateremben való használathoz megfelelő hangerőt nyújt külső hangszóró használata nélkül is.
- Sokoldalú csatlakoztatási lehetőségek (csak az EMP-82/62 típus esetében)  
Az EMP-82/62 készülék négy videobemenettel rendelkezik, így egyszerre két számítógép és videoberendezés csatlakoztatható hozzá. A kivetítőn külön hangbemenet található a számítógépekhez és a videoberendezésekhez, így a kép változásakor a hang is automatikusan átvált.

### Biztonsági funkció

- Felhasználók kezelése jelszavas védelemmel

A kivetítő használata jelszó beállításával korlátozható.  [26. oldal](#)

- A vezérlés zárolása a főkapcsoló gomb kivételével a kezelőpanel minden gombjának működését leállítja

Ezzel megakadályozható, hogy a beállításokat valaki véletlenül vagy szándékosan megváltoztassa, például rendezvényen vagy iskolában stb.

 [29. oldal](#)

## Az első és a felső oldalon

- Kezelőpanel  7. oldal

- Lámpa fedele  59. oldal

A kivetítőben lévő lámpa cseréje alkalmával ezt a fedelet kell felnyitni.

- Légfűjő nyílás

-  Vigyázat!

Közvetlenül vetítés után vagy vetítés közben ne nyúljon a légfűjő nyíláshoz, mert az felforrósodik.

- Elülső állítható talp

A vetítési szög a talp kihúzásával és visszahúzásával állítható, amikor a készüléket olyan felületen helyezi el, mint például egy polc.

- Talp állítókarja

Az elülső talp ki- és visszahúzásához kihúzható a talp állítókarja.

- Biztonsági zár  (🔒)

 68. oldal

- Nagyító gyűrű

A képméret állítása.

- Élességállító gyűrű

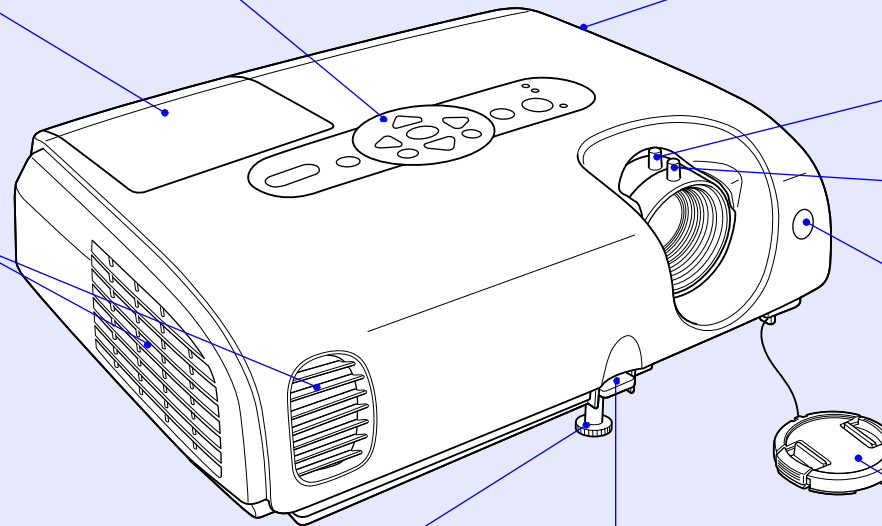
A kép élességének beállítása.

- Távvezérlő vételi területe

A távvezérlő jeleinek fogadása.

- Lencsesapka

Tegye rá a lencsére, amikor nem használja a kivetítőt, így elkerülhető a lencse szennyeződése és sérülése.



## Kezelőpanel

- **[Menu] (Menü) gomb**  **31. oldal**

A konfigurációs menük megjelenítése, illetve bezárása.

- **[Power] (Főkapcsoló) gomb**

A kivetítő be- és kikapcsolása.

- **A jelzőfények állapotai**

 **44. oldal**

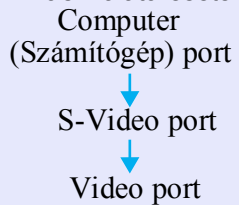
A jelzőfények színe, illetve villogása jelzi a kivetítő állapotát.

  Lamp  
  Temp

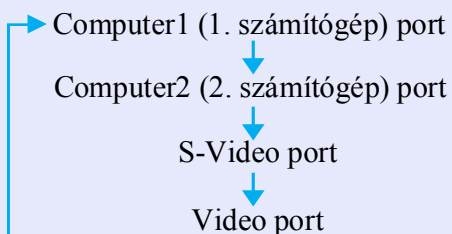
- **[Source Search] (Forrás keresése) gomb**  
 **18. oldal**


A készülék a következő sorrendben automatikusan haladva megkeresi a jelforrást, és elkezd vetíteni a csatlakoztatott berendezésről érkező képet.

Az EMP-X3 modell használata esetén



Az EMP-82/62 modell használata esetén




- **[<img alt="trapezoid icon" data-bbox="475 710 490 725"/>] [<img alt="trapezoid icon" data-bbox="505 710 520 725"/>] gomb**  
 **31. oldal**

A trapézkorrekció beállítása. Beállítási menü vagy sűgóképernyő megjelenése esetén a menűelemek kiválasztása és az értékek beállítása.

- **[Enter] gomb**  **13. oldal, 31**

A számítógépről érkező analóg RGB-képek és az RGB-videoképek automatikus korrekciója az optimális megjelenítés érdekében. Beállítási menü vagy sűgóképernyő megjelenése esetén annak elfogadása és belépés az aktuális beállításba.

- **[Esc] gomb**  
 **31. oldal**

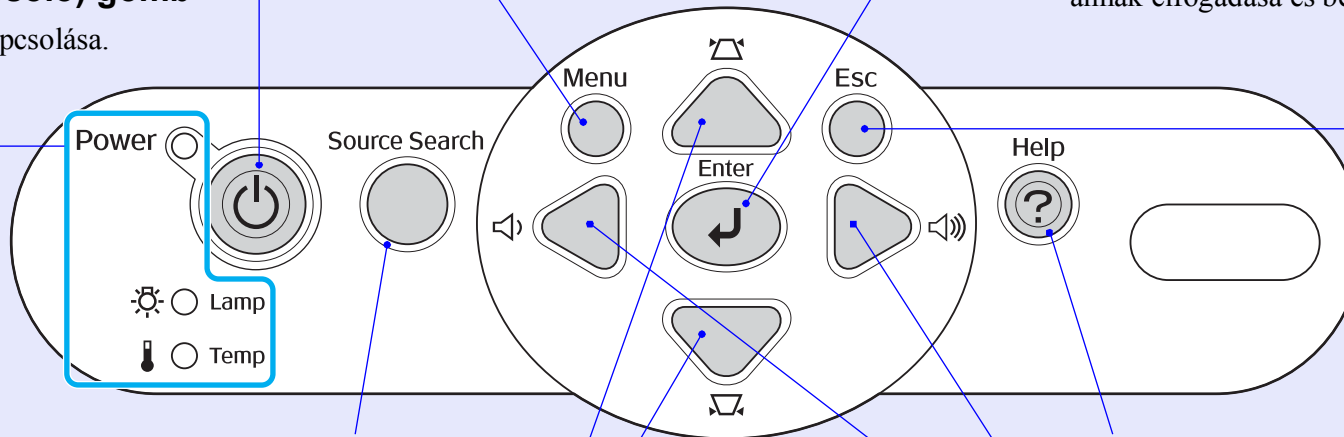
Leállítja az éppen zajló funkciót. Konfigurációs menü megtekintése közben az előző képernyőt vagy menűpontot jeleníti meg.

- **[Help] (Sűgő) gomb**  **42. oldal**

A probléma esetére megoldást nyűjtő sűgő megjelenítése és bezárása.

- **[<img alt="speaker icon" data-bbox="695 695 710 710"/>] [<img alt="speaker icon" data-bbox="715 695 730 710"/>] gomb**  **17. oldal, 42**

Megnyomásával a hangerő állítható. Beállítási menü vagy sűgóképernyő megjelenése esetén a menűelemek kiválasztása és az értékek beállítása.





## Hátlap (EMP-X3)

### • Computer (Számítógép) port

Számítógépről analóg RGB videojel, illetve más forrásokból RGB-videojel és [komponens videojel](#) jelet fogadása.

### • S-Video port

A kivetítő ezen a porton keresztül [S-Video](#) formátumú jelet fogad más videoforrásból.

### • Video port

A kivetítő ezen a porton keresztül [kompozit videojel](#) formátumú jelet fogad más videoforrásból.

### • USB port [23. oldal, 70](#)

A kivetítő számítógéphez csatlakoztatása az [USB](#) kábelon keresztül a vezeték nélküli egér használatakor.  
A számítógép képe nem vetíthető ki, ha a kivetítő az USB-kábellel van csatlakoztatva a számítógéphez.

### • Monitor Out (Monitorkimenet) port [66. oldal](#)

A kivetített számítógép analóg RGB-jelének vagy RGB-videojelének továbbítása külső monitorra a számítógépporthoz csatlakoztatott forrásból. Ez a funkció videoberendezések jeléhez nem használható.

### • Távvezérlő vételi területe

A távvezérlő jeleinek fogadása.

### • Tápellátási csatlakozónyílás

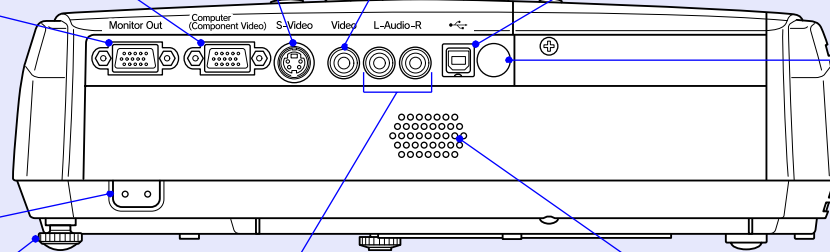
A tápkábel csatlakoztatására szolgál.

### • Hangszóró

### • Hátsó állítható talp

### • Audio port

A kapcsolódó külső berendezések hangjéhez szolgálnak bemenetként.  
Ha azonos portot használó két vagy több külső berendezést csatlakoztat, az egyiket ki kell húznia, mielőtt a másikat csatlakoztatni tudná, vagy pedig választókapcsolót kell alkalmaznia.



## Hátlap (EMP-82/62)

- **Computer1 (1. számítógép) port**

Számítógépről analóg RGB videojel, illetve más forrásokból RGB-videojel és [komponens videojel](#) jel fogadása.

- **Audio port**

A Computer1 (1. számítógép) porthoz csatlakoztatott berendezés hangjelének bemenete.

- **Computer2 (2. számítógép) port**

Számítógépről analóg RGB videojel, illetve más forrásokból RGB-videojel és [komponens videojel](#) jel fogadása.

- **Audio port**

A Computer2 (2. számítógép) porthoz csatlakoztatott berendezés hangjelének bemenete.

- **S-Video port**

A kivetítő ezen a porton keresztül [S-Video](#) formátumú jelet fogad más videoforrásból.

- **Video port**

A kivetítő ezen a porton keresztül [kompozit videojel](#) formátumú jelet fogad más videoforrásból.

- **Audio port**

Az S-Video vagy a Video porthoz csatlakoztatott berendezés hangjelének bemenete.

- **Távvezérlő vételi területe**

A távvezérlő jeleinek fogadása.

- **Hangszóró**

- **Tápellátási csatlakozónylás**

A tápkábel csatlakoztatására szolgál.

- **Hátulsó állítható talp**

- **Monitor Out (Monitorkimenet) port** ➡ [66. oldal](#)

A kivetített számítógép analóg RGB-jelének vagy RGB-videojelének továbbítása külső monitorra a Computer1 (1. számítógép) porthoz csatlakoztatott forrásból. Ez a funkció videoberendezések jeléhez nem használható.

- **Audio Out (Hangkimenet) port**

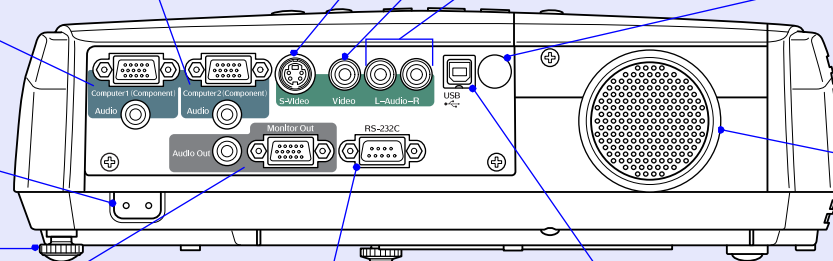
Az aktuálisan kiválasztott bemeneti forrás hangjelének továbbítása külső hangszóróra.

- **RS-232C port** ➡ [71. oldal](#)

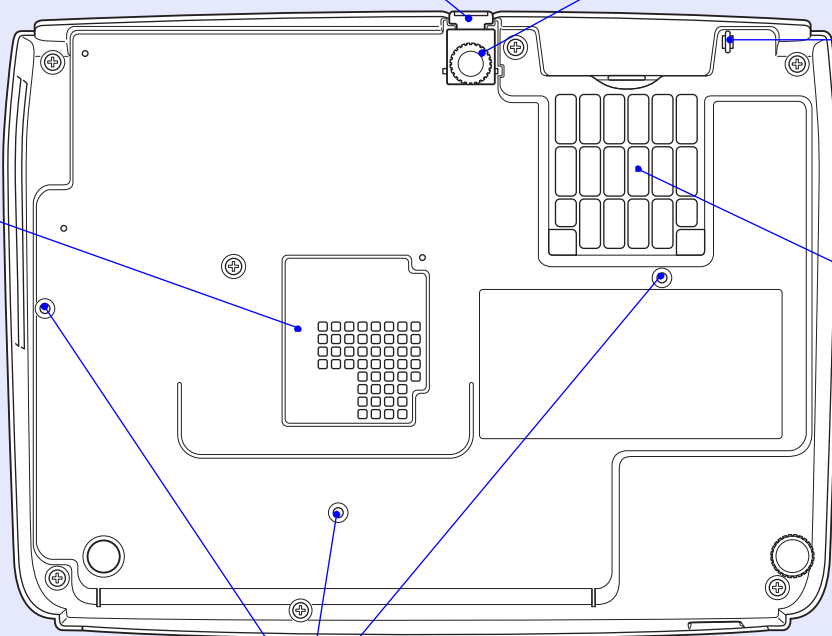



A kivetítő RS-232C kábellel számítógéphez csatlakoztatható. Ez a port vezérlési célra van fenntartva, általános célú használata nem javasolt.

- **USB port** ➡ [23. oldal, 70](#)

A kivetítő számítógéphez csatlakoztatása az [USB](#) kábelen keresztül a vezeték nélküli egér használatakor. A számítógép képe nem vetíthető ki, ha a kivetítő az USB-kábellel van csatlakoztatva a számítógéphez.















## A készülék alsó oldala

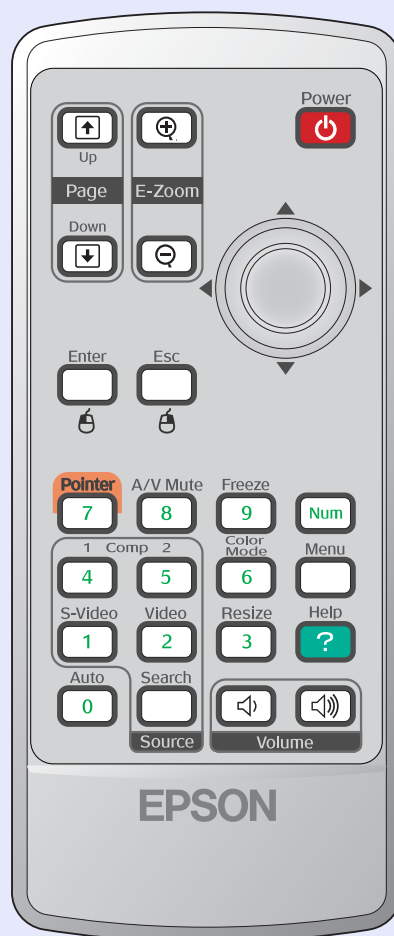
- 
- The diagram shows the bottom view of a device with several components labeled:
- Talp állítókarja** (Adjustable foot)
  - Elülső állítható talp** (Adjustable front foot)
  - Lencsesapka-függesztő** (Lens cap hanger)  
Távolítsa el, ha a kivetítőt mennyezetről függesztve kívánja felszerelni.
  - Légbeömlő nyílás** (Air intake opening)  **57. oldal**  
A légbeömlő nyílást rendszeresen tisztítani kell.
  - Légszűrő (légbeömlő nyílás)** (Air filter (air intake opening))  **57. oldal, 63**  
Megakadályozza, hogy a levegő beszívásával por és más idegen részecskék kerüljenek a kivetítőbe. Rendszeresen tisztítani és cserélni kell.
  - Felfüggesztő konzol rögzítési pontjai (3 pont)**  **56. oldal, 67**  
Ide rögzíthető a külön beszerezhető felfüggesztő konzol, ha a kivetítőt mennyezetről függesztve kívánja felszerelni.

## Távvezérlő

Az alábbi ábra mutatja be az EMP-82/62 távvezérlő funkcióit.

Ha a  ikont a gomb ikonja vagy neve fölé viszi, megjelenik az adott gomb leírása.

- [Page down] (Lapozás lefelé) és [Page up] (Lapozás felfelé) gomb  [24. oldal](#)
- E-Zoom (Elektronikus nagyítás) gomb (+) (-)  [22. oldal](#)
- [Enter] gomb  [24. oldal, 31](#)
- [Esc] gomb  [24. oldal, 31](#)
- [Pointer] (Mutató) gomb  [21. oldal](#)
- [A/V Mute] (A/V elnémítása) gomb  [20. oldal](#)
- [Computer] (Számítógép) gomb (csak az EMP X3 típuson)  [18. oldal](#)
- [Computer1] (1. számítógép) gomb (csak az EMP-82/62 modellen)  [18. oldal](#)
- [Computer2] (2. számítógép) gomb (csak az EMP-82/62 modellen)  [18. oldal](#)
- [S-Video] gomb  [18. oldal](#)
- [Video] gomb  [18. oldal](#)
- [Auto] (Automatikus) gomb  [13. oldal](#)



- Távvezérlő adóterülete
- [Power] (Főkapcsoló) gomb
- [◂] gombok  [24. oldal, 31](#)
- [Freeze] (Kimerevítés) gomb  [20. oldal](#)
- [Num] gomb  [26. oldal](#)
- [Color Mode] (Színmód) gomb  [15. oldal](#)
- [Menu] (Menü) gomb  [31. oldal](#)
- [Resize] (Átméretezés) gomb  [21. oldal](#)
- [Help] (Súgó) gomb  [42. oldal](#)
- [Volume] (Hangerő) gombok  [17. oldal](#)
- [Search] (Keresés) gomb  [18. oldal](#)
- Számgombok  [26. oldal](#)

# A kép beállítása és módosítása

Ez a fejezet ismerteti a képminőség, a hangerő, a színmód és egyéb jellemzők beállítását, valamint a kép módosításának folyamatát.

## **A képminőség beállítása ..... 13**

- Számítógépről érkező és RGB-videókép beállítása .....13
  - Automatikus beállítás ..... 13
  - A sávtartás beállítása ..... 13
  - A szinkron beállítása ..... 14
- A kivetítési minőség beállítása  
(Color Mode) .....15

## **A hangerő beállítása ..... 17**

## **A kivetített kép módosítása (forrás keresése) ..... 18**

- A bejövő jel automatikus érzékelése és a kivetített kép  
átállítása (Source Search – forrás keresése) ..... 18
- Közvetlen váltás a távvezérlő használatával ..... 18

## Számítógépről érkező és RGB-videokép beállítása

### ■ Automatikus beállítás

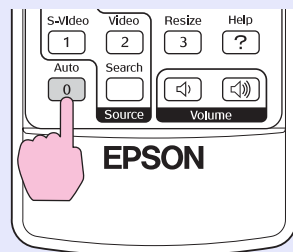
Az automatikus beállítási funkció érzékeli a csatlakoztatott számítógépről érkező analóg RGB-jeleket, és azokat automatikusan az optimális megjelenítésnek megfelelően állítja be.

Az automatikus beállítási funkció a következő három elem beállítását végzi el:

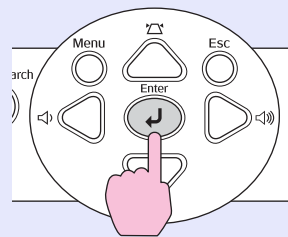
[Sávtartás](#)», Position (Pozíció) és [Szinkron](#)».

Ha az „Auto Setup (Automatikus beállítás)” (Automatikus beállítás) beállítás értéke a „Signal (Jel)” (Jel) menüben „Off (Ki)” (Kikapcsolva), nem történik automatikus beállítás. Ebben az esetben nyomja meg a távvezérlő [Auto] (Automatikus) vagy a kezelőpanel az [Enter] gombját, így aközben végezheti el a beállítást, hogy a számítógép vagy az RGB-videokép kivetítése folyamatban van.

A távvezérlővel



A kezelőpanellel

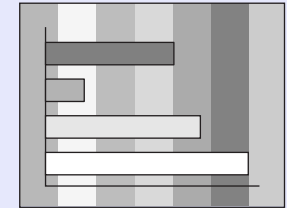


### Tipp:

- *Ha más funkciók, például az elektronikus nagyítás vagy a kimerévítés használata közben megnyomja a távvezérlő [Auto] (Automatikus) vagy a kezelőpanel [Enter] gombját, az éppen használt funkció leáll, és megtörténik a beállítás.*
  - *Időnként a bemenetre érkező számítógépes vagy RGB-videojel jellegétől függően előfordulhat, hogy a jelek beállítása nem lesz megfelelő. Ilyen esetben a beállítási menü parancsainak használatával adja meg manuálisan a sávtartási és szinkronbeállításokat.*
- ☞ [14. oldal](#)

### ■ A sávtartás beállítása

Ha a kivetített számítógépes vagy RGB-videoképen függőleges csíkozódás látszik, és a jelenség az automatikus beállítási funkció használatával nem javítható ki, a következő eljárással végezze el a [Sávtartás](#)» manuális beállítását.



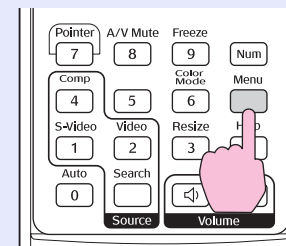
## ELJÁRÁS



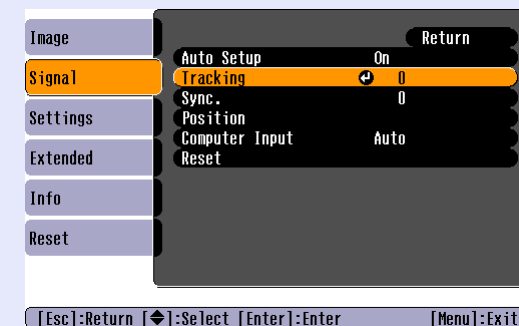
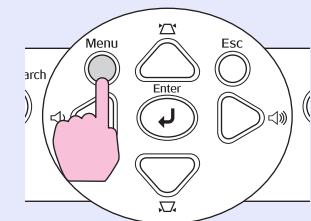
**A beállítás menüből válassza a „Signal” (Jel) parancsot, majd válassza ki a „Tracking” (Sávtartás) beállítást.**

A műveletről a következő fejezet tartalmaz részletes tájékoztatást: „A beállítási menü használata”. ☞ [31. oldal](#)  
A képernyő alján látható útmutató alapján ellenőrizheti, hogy mely gombok használhatók, és hogy milyen műveletet vezérelnek.

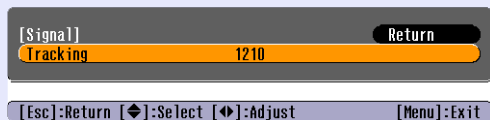
A távvezérlővel



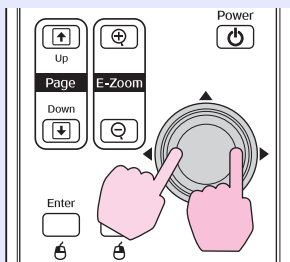
A kezelőpanellel



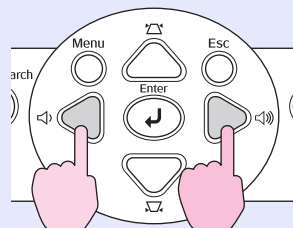
- 2 Addig állítson a sávtartáson, amíg a képről el nem tűnnek a függőleges csíkok.



A távvezérlővel



A kezelőpanellel



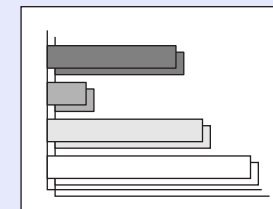
Egy-egy gombnyomásra növekszik vagy csökken a sávtartás értéke.

- 3 A [Menu] (Menü) gomb megnyomásával léphet ki a beállítási menüből.

**Tipp:** A sávtartás folyamatos állítása során a kép villog, ez nem rendellenes jelenség.

## A szinkron beállítása

Ha a kivetített számítógépes vagy RGB-videóképen villódzás, életlenség vagy zavarok látszanak, és a jelenség az automatikus beállítási funkció használatával nem javítható ki, a következő eljárással végezze el végezze el a [Szinkron](#) manuális beállítását

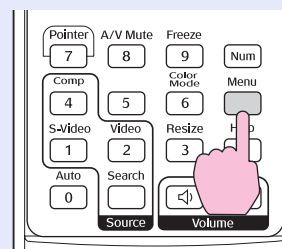


## ELJÁRÁS

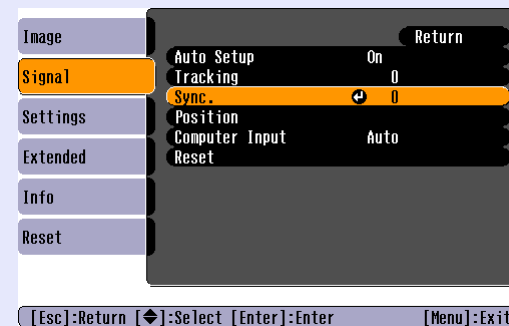
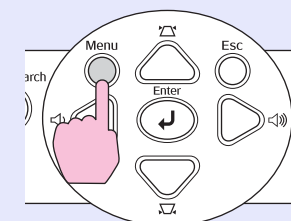
- 1 A beállítás menüből válassza a „Signal” (Jel) parancsot, majd válassza ki a „Sync.” (Szinkron) beállítást.

A műveletről a következő fejezet tartalmaz részletes tájékoztatást: „A beállítási menü használata”. [31. oldal](#)  
A képernyő alján látható útmutató alapján ellenőrizheti, hogy mely gombok használhatók, és hogy milyen műveletet vezérelnek.

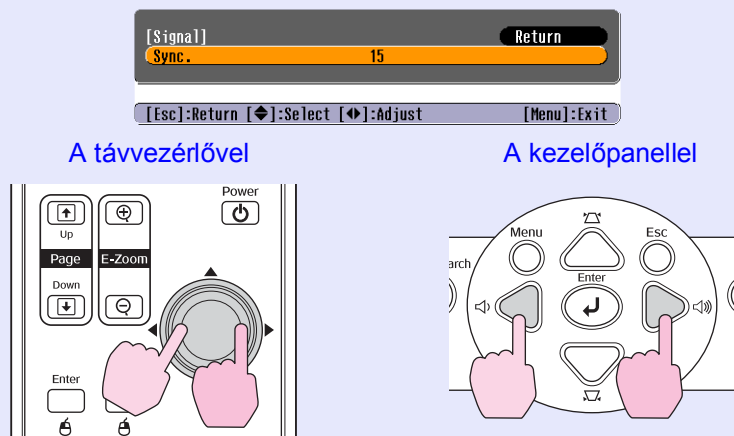
A távvezérlővel



A kezelőpanellel



- 2 Addig állítson a szinkronon, amíg a képről el nem tűnik a vízszintes zaj.



Egy-egy gombnyomásra növekszik vagy csökken a szinkron értéke.

- 3 A [Menu] (Menü) gomb megnyomásával léphet ki a beállítási menüből.

**Tipp:**

- Ha a szinkront úgy állítja be, hogy előtte nem végzi el a **sávtartás** beállítását, nem lehet optimális eredményt elérni. A sávtartás helytelen beállítása egyes képeknél esetleg nem vehető észre. A sok vonalat és árnyékot tartalmazó képeken azonban általában egyértelműbben látszik a helytelen sávtartási beállítás, ezért első lépésként ellenőrizze a sávtartás beállítását.
- A villódzás és életlenség jelentkezhet olyan esetben is, ha módosította a fényerőt, a **kontraszt**, az élesség, a nagyítás vagy a trapézkorrekció beállítását.

## A kivetítési minőség beállítása (Color Mode)

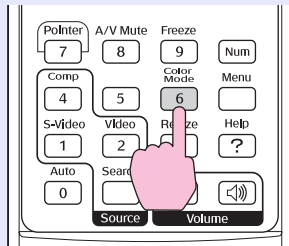
A kivetített kép jellemzőitől függően használható hét előre beállított szín mód közül lehet választani. Az optimális képminőséget egyszerűen, a vetített képeknek megfelelő szín mód kiválasztásával lehet elérni. A kép fényereje a kiválasztott szín módtól függően változó.

Mód	Alkalmazás
Photo (Fénykép)	(Ha a bemeneten számítógép és RGB-videokép van) A képek élénk színűek és kontrasztosak. Állóképek, például fényképek világos helyiségben való vetítéséhez ideális.
Sports (Sport)s	(Ha a bemeneten komponens video-, S-Video vagy kompozit videojel van) A képek élénk színűek és élettel teliek. Például televízióműsorok világos helyiségben való megtekintéséhez ideális.
Presentation (Bemutató)	Bemutatók világos helyiségben való tartásához ideális
Theatre (Mozi)	A képeknek természetes színtónust ad. Filmnézéshez ideális sötét helyiségben
Game (Játék)	Kiválóan kiemeli a sötét színátmeneteket. Ideális a videojátékok játszására világos helyiségben
<b>sRGB</b>	Az sRGB színszabványnak megfelelő képekhez ideális
Blackboard (Tábla)	Ez a beállítás abban az esetben is természetes színárnyalatot ad a képeknek, ha táblára (zöld táblára) vetít, mintha vetítőképernyőre vetítene

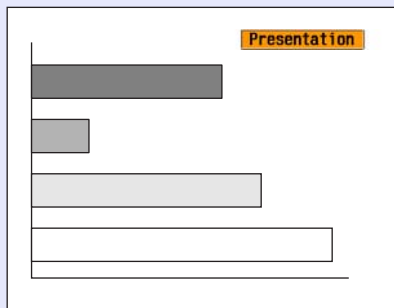
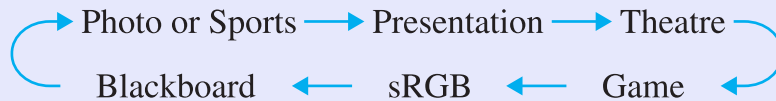


**ELJÁRÁS**

Távezérlő



Egy-egy gombnyomásra a következő sorrendben változik a szín mód. Minden alkalommal, amikor megváltoztatja a szín módot, a kép jobb felső sarkában megjelenik az aktuális beállítás. Miközben a képen látható a szín mód megnevezése, addig nem történik váltás a következő szín módra, amíg meg nem nyomja a gombot.

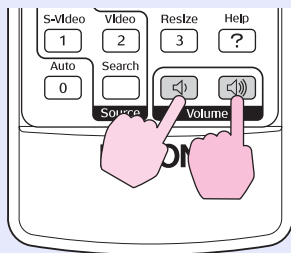


**Tipp:** A szín mód az „Image (Kép)” (Kép) menü „Color Mode (Szín mód)” (Szín mód) parancsával is beállítható.  
 ➡ [32. oldal](#)

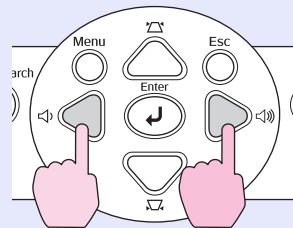
A kivetítő beépített hangszórójának hangereje a következőképpen állítható be.

## ELJÁRÁS

A távvezérlővel



A kezelőpanellel



Amikor a gombot a [🔊] jel oldalán nyomja meg, a hangerő növekszik, a [🔇] jel oldalán való megnyomáskor a hangerő csökken. A hangerő állítása közben a képen megjelenik a hangerőkijelző.

- Tipp:**
- Ha a képen látható hangerőkijelző értéke nem változik tovább a hangerő állítása közben, az azt jelenti, hogy elérte a hangerőállítás határértékét.
  - A hangerő a beállítási menü használatával is változtatható. ➡ [36. oldal](#)

## A bejövő jel automatikus érzékelése és a kivetített kép átállítása (Source Search – forrás keresése)

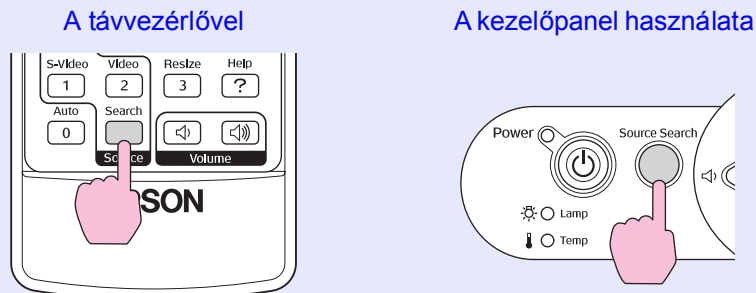
A csatlakoztatott berendezésről érkező képi jelet automatikusan észleli és kivetíti a készülék.



Az EMP-X3 modell használata esetén

## ELJÁRÁS

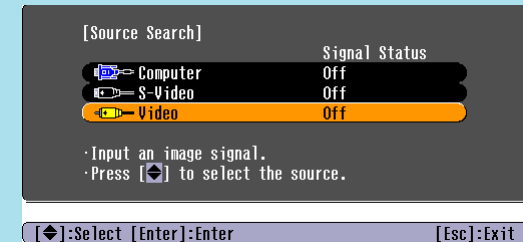
- 1 Indítsa el a Source Search (Forrás keresése) funkciót.



- 2 Megjelenik a keresett képernyő, és a készülék kivetíti a képet.

Két vagy több csatlakoztatott berendezés esetén tartsa lenyomva a [Source Search] (Forrás keresése) gombot, amíg a kivetítő meg nem jeleníti a megfelelő képet.

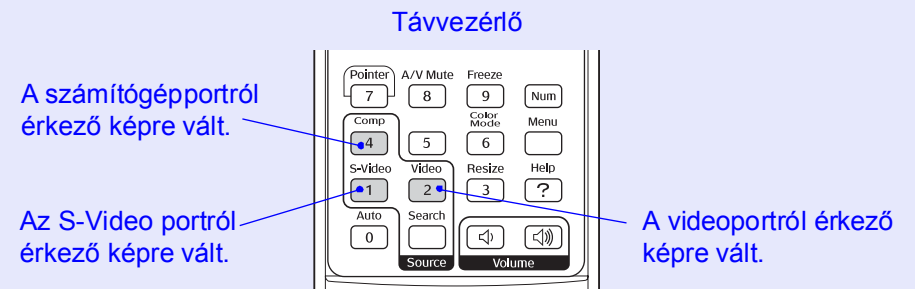
- Tipp:**
- Ha videoberendezés van csatlakoztatva, indítsa el a lejátszást.
  - Amikor a bemeneten csak az éppen kivetített képi jel szerepel, vagy amikor nincsen bemenő képjel, a következő képernyő jelenik meg. Ezen a képernyőn kiválasztható a bemeneti forrás.



Az EMP-X3 modell használata esetén

## Közvetlen váltás a távvezérlő használatával

A távvezérlő használatával közvetlenül is átállítható a megfelelő bemeneti forrás.



# Hasznos funkciók

Ez a fejezet az előadás közben és más helyzetekben alkalmazható hasznos funkciókat, továbbá a biztonsági funkciókat ismerteti.

## **Hasznos funkciók vetítés közben ..... 20**

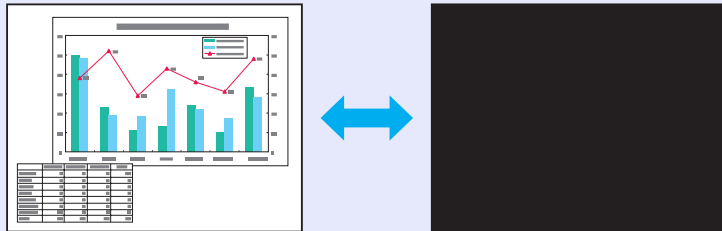
- **A kép és a hang szüneteltetése (A/V Mute)..... 20**
- **A kép kimerevítése (Freeze) .....20**
- **A képarány módosítása (Resize)..... 21**
- **A mutató megjelenítése (Pointer) ..... 21**
- **A kép egy részének kinagyítása (E-Zoom)..... 22**
- **A távvezérlő használata az egérmutató vezérlésére (vezeték nélküli egér) ..... 23**

## **Biztonsági funkciók .....26**

- **Lopásmegelőzés (Password Protect)..... 26**
  - **Ha aktív a jelszavas védelem .....26**
  - **A jelszavas védelem beállítása .....27**
- **A vezérlőgomb-zárolási funkció ..... 29**

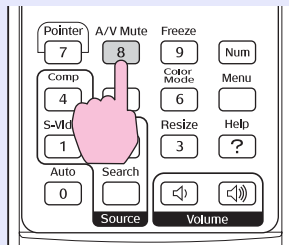
## A kép és a hang szüneteltetése (A/V Mute)

Ezt a funkciót például arra használhatja, hogy rövid időre megállítsa a vetítést, és mondandójára irányítsa a hallgatóság figyelmét. Akkor is kapóra jön, ha számítógépes bemutató közben nem szeretné a hallgatóságot mellékes részletekkel (például a fájlok kiválasztásával) terhelni.



### ELJÁRÁS

Távvezérlő



A funkciót az [A/V Mute] (A/V némítás) gombbal lehet ki- és bekapcsolni.

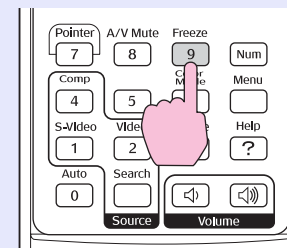
- Tipp:**
- Ha mozgókép vetítése közben használja a funkciót, a forrás tovább játssza a hangot és a képet, és nem lehet visszatérni a funkció aktiválásának pontjára.
  - Kiválaszthatja, hogy mi legyen látható az A/V elnémítási üzemmódban: fekete vagy kék szín, vagy egy logó. Ezt a konfigurációs menü „Extended” (További) - „Display” (Megjelenítés) - „A/V Mute” (A/V elnémítása) pontja segítségével teheti meg.

## A kép kimerevítése (Freeze)

A forráskép vetítése az alatt is folytatódik, amíg a vásznon állókép látható. Továbbra is végrehajthatók műveletek (például lehet fájlt váltani), de közben nem jelenik meg a vásznon ennek a képe.

### ELJÁRÁS

Távvezérlő



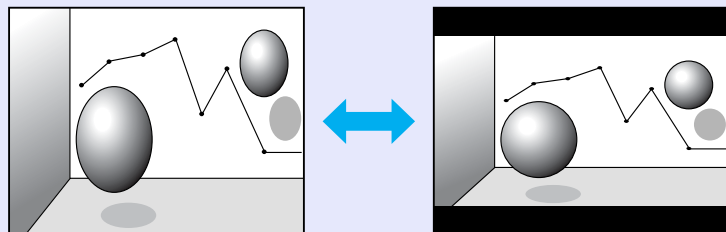
Ezt a funkciót a [Freeze] (Kimerevítés) gomb segítségével lehet ki- és bekapcsolni.

- Tipp:**
- A hang továbbra is hallható marad.
  - Bár a vásznon látható kép kimerevedik, a képforrás továbbhalad, így nem lehet onnan folytatni a vetítést, ahol aktiválta a szüneteltetési funkciót.
  - A [Freeze] (Kimerevítés) gomb megnyomására a konfigurációs menü és a sügőüzenetek is eltűnnek a képről.
  - A kimerevítési funkció az E-Zoom (Elektronikus nagyítás) funkció használata közben is működik.

## A képarány módosítása (Resize)

Ezzel a funkcióval módosítható a [képarány](#) 4:3 arányról a 16:9 értékre, ha [komponens videojel](#), [S-Video](#) vagy [kompozit videojel](#) formátumú kép vetítése van folyamatban.

A digitális videoformátumban vagy DVD-re rögzített videofelvételek megtekinthetők 16:9 oldalárányú, szélesvásznú formátumban.

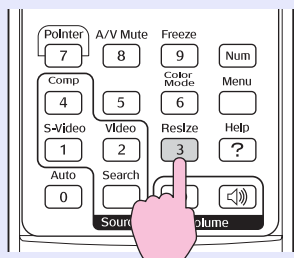


Összenyomott módú képek  
4:3 képaránnyal vetítve

Összenyomott módú képek  
16:9 képaránnyal vetítve

### ELJÁRÁS

Távvezérlő

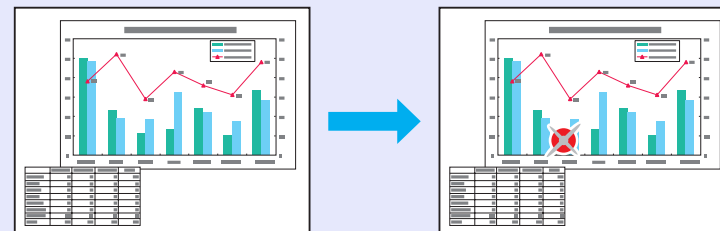


A gomb megnyomására mindig módosul a vetítés üzemmódja.

**Tipp:** A beállítás a „Signal (Jel)” (Jel) menü „Resize (Átméretezés)” (Átméretezés) parancsával is módosítható.

## A mutató megjelenítése (Pointer)

Ezzel a funkcióval egy mutatóikon helyezhető el a vetített képen. A mutató segítségével fel lehet hívni a figyelmet a kép kívánt területére.

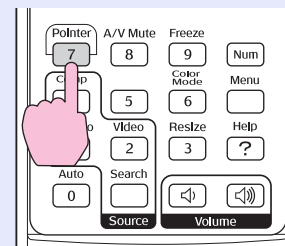


### ELJÁRÁS



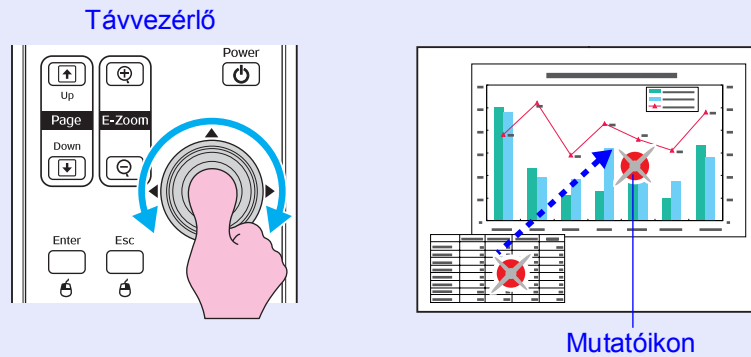
**1** Jelenítse meg a mutatót.

Távvezérlő



A gomb minden megnyomására eltűnik, illetve megjelenik a mutató.

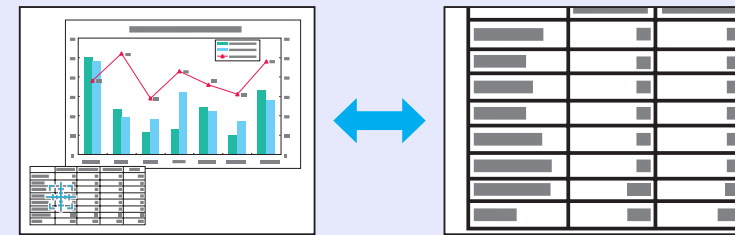
**2** Vigye a mutatóikont a kívánt helyre.



**Tipp:** A „Settings (Beállítások)” (Beállítások) menü „Pointer Shape (Mutató alakja)” (A mutató alakja) parancsa segítségével háromféle alakú mutató közül lehet választani.  
 ➡ 36. oldal

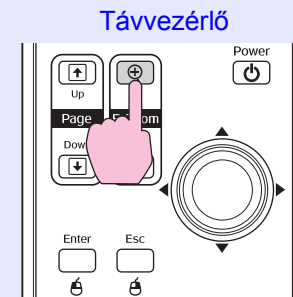
**A kép egy részének kinagyítása (E-Zoom)**

Ezzel a funkcióval nagyobb részletességgel lehet megjeleníteni a képeket. Erre például grafikonok és táblázatban lévő adatok vetítése közben lehet szükség.

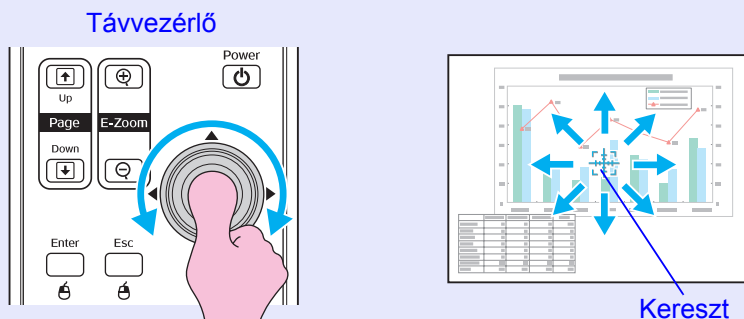


**ELJÁRÁS**

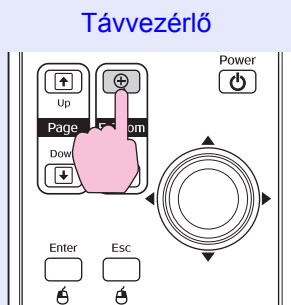
**1** Indítsa el az E-Zoom (Elektronikus nagyítás) funkciót.



- 2** Vigye a keresztet a képek arra a területére, amelyet fel szeretne nagyítani vagy le szeretne kicsinyíteni.



- 3** Nagyítsa fel a képet.



A felnagyított képet a [-] gomb megnyomásával kicsinyítheti le. Az elektronikus nagyítás az [Esc] gomb megnyomásával szüntethető meg.

- Tipp:**
- A képernyőn látható a nagyítási arány.
  - A [+/-] gomb megnyomásával a képernyő nem látható területeit is meg lehet jeleníteni.
  - A kijelölt terület legfeljebb négyszeres nagyítással vetíthető ki, a nagyítás mértéke 25 fokozatban módosítható.

## A távirányító használata az egérmutató vezérlésére (vezeték nélküli egér)

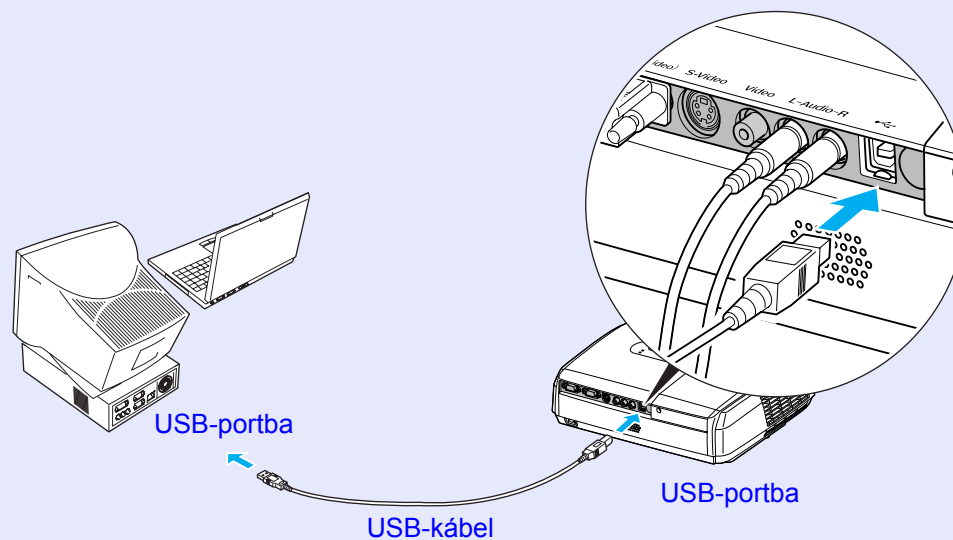
Ha a számítógép USB-csatlakozója és a kivetítő hátoldalán levő USB-csatlakozó össze van kötve egy, a kereskedelmi forgalomban kapható USB A-B kábelrel\*, a kivetítő távirányítóje vezeték nélküli egérhez hasonlóan használható a számítógép egérmutatójának mozgatására.

\*Az EMP-82/62 típushoz van USB-kábel mellékelve.

### Computer (Számítógép)

Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.4)





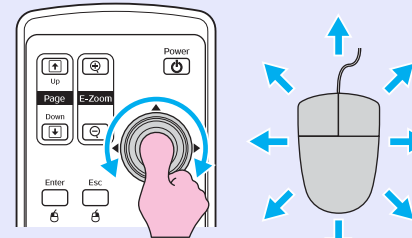


**Tipp:**

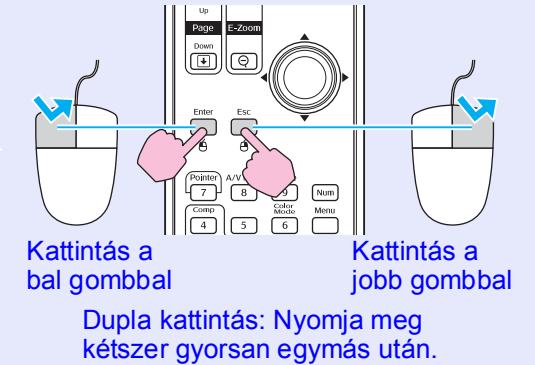
- *Az USB-kábel csak szabványos USB-csatlakozóval felszerelt számítógépekhez csatlakoztatható. Windows rendszerű számítógép használata esetén a számítógépre a Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional teljes verziójának kell telepítve lennie. Ha a számítógépen a Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional egy olyan verziója fut, amelyet egy korábbi Windows-verzióról frissítettek, nem garantálható a funkció tökéletes működése.*
- *Egyes Windows és Macintosh operációsrendszer-verziók esetében előfordulhat, hogy nem használható az egérfunkció.*
- *Megtörténhet, hogy az egérfunkció csak a számítógép bizonyos beállításainak módosítása után használható. További részletek a számítógép dokumentációjában találhatóak.*

Miután létrejött a kapcsolat, a következők szerint vezérelhető az egérmutató.

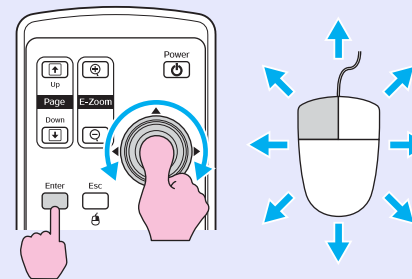
**Az egérmutató mozgatása**



**Egérkattintás**



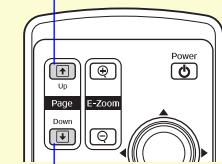
**Húzás**



1. Tartsa lenyomva az [Enter] gombot, és a [joystick] gombot megbillentve húzza az elemet a kívánt helyre.
2. Az [Enter] gomb felengedésével engedje el az áthúzott elemet.

**Ez például a PowerPoint bemutatók előző vagy következő diájának megjelenítésére használható.**

Az előző diára



A következő diára





- Tipp:**
- *Ha a számítógépen fel van cserélve az egérgombok funkciója, a távvezérlő gombjainak funkciója is felcserélődik.*
  - *A következő funkciók használata közben nem használható a vezeték nélküli egér funkció.*
    - *Amikor látható egy konfigurációs menü*
    - *Amikor látható egy súgómenü*
    - *Az E-Zoom (Elektronikus nagyítás) funkció használata közben*
    - *Felhasználói logó rögzítése közben*
    - *Amikor aktív a mutató funkció*
    - *A hangerő módosítása közben*

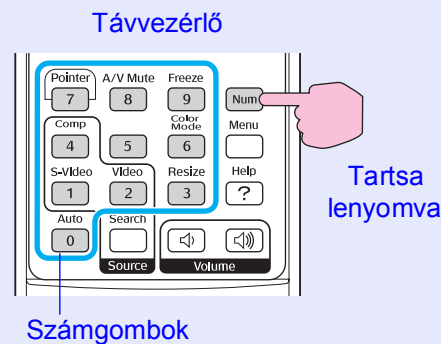
## Lopásmegelőzés (Password Protect)

Ha be van kapcsolva a jelszavas védelem, azok, akik nem tudják a jelszót, nem tudnak vetíteni a kivetítővel abban az esetben, ha a jelszó legutóbbi helyes megadása óta kihúzták a tápkábelt a konnektorból. Nem módosítható továbbá a kép háttérben látható felhasználói logó sem. Ez elősegíti a lopás elleni védelmet. A készülék megvásárlásakor nincs bekapcsolva a jelszavas védelem.

### ■ Ha aktív a jelszavas védelem

■ Ha aktív (On) a „Power On Protect (Bekapcsolásvédelem)” (Bekapcsolásvédelem)

Amikor először kapcsolják be a készüléket azt követően, hogy bedugják a tápkábelét a konnektorba, vagy ha a Direct Power On (Közvetlen bekapcsolás) funkciót használják, a következő, a jelszó megadására felszólító képernyő jelenik meg.



Tartsa lenyomva a [Num] gombot, és a számbillentyűkkel írja be a jelszót. Ha helyesen adja meg a jelszót, elkezdődik a vetítés.

Ha bedugva hagyja a tápkábelt, és úgy kapcsolja be a kivetítőt, vagy ha a kivetítő készenléti állapotban van, a vetítés anélkül kezdődik meg, hogy megjelenne a jelszó megadási képernyő. A jelszó megadási képernyő csak akkor jelenik meg, amikor első alkalommal kapcsolják be a kivetítőt azt követően, hogy kihúzták a tápkábelét a konnektorból, majd visszadugták. Ha a Direct Power On (Közvetlen bekapcsolás) funkció be van kapcsolva (On), és kismegszakítóval vagy más hasonló eszközzel központilag vezérlik a tápellátást, megjelenik a jelszó megadására felszólító képernyő, amikor a tápellátás visszakapcsolása után először kapcsolják be a kivetítőt.



### Tipp:

- Ha háromszor egymás után helytelen jelszót adnak meg, a következő üzenet válik láthatóvá: „The projector's operation will be locked. (A kivetítő zárolva van.)” (A kivetítő működése zárolva.) Körülbelül öt perc elteltével a kivetítő készenléti módra vált. Ha ez megtörténik, húzza ki a tápkábelét a konnektorból, majd dugja vissza, és újra kapcsolja be a készüléket. Ekkor megjelenik a jelszó megadására felszólító ablak, tehát adja meg a helyes jelszót. Ha véletlenül elfelejti a jelszót, jegyezze fel a Password (Jelszó) képernyőn megjelenő „Request Code: ” (Kérelmekód: xxxxx) számot, és forduljon a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.
- Ha tovább ismételteti a fenti műveletet, és harmincszor ad meg rossz jelszót, a következő üzenet jelenik meg, és ezt követően a kivetítő nem fogadja el a megadott jelszót. „The projector's operation will be locked. Contact the nearest address provided in the „International Warranty Conditions” section of the Safety Instructions/World Wide Warranty Terms booklet.” (A kivetítő működése zárolva. Forduljon a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.)

- Ha be van kapcsolva a „Password Timer” (Jelszó hatálya) funkció (On), és meg van adva „Timer” (Tartam) beállítás

A jelszót kérő képernyő mindaddig nem jelenik meg a készülék bekapcsolásakor, amíg el nem telik a beállított időtartam. Amikor eltelt a beállított időtartam, minden bekapcsolás alkalmával megjelenik a jelszó megadási képernyő. Az időtartam alatt az értendő, hogy mennyi ideig világított összesen a kivetítő lámpája a kivetítő menüjének bezárása óta.

Ha ki van kapcsolva a „Password Timer” (Jelszó hatálya) funkció (Off), minden alkalommal megjelenik a jelszót kérő képernyő azt követően, hogy kihúzzák a tápkábelt a konnektorból, majd visszadugják.

Ha készenléti módban be van kapcsolva a kivetítő, nem jelenik meg a jelszót kérő képernyő.

- Ha be van kapcsolva a „User’s Logo Protect (Felhasználói logó védelme)” (Felhasználói logó védelme) funkció (On (Be))

Ha bárki megkísérli végrehajtani a következő, a felhasználói logóval kapcsolatos műveleteket, egy üzenet jelenik meg, a beállítás pedig nem módosítható. Ha módosítani szeretne egy ilyen beállítást, előbb állítsa a „User’s Logo Protect (Felhasználói logó védelme)” (Felhasználói logó védelme) beállítást az „Off (Ki)” (Kikapcsolva) értékre. ➡ 28. oldal

- A felhasználói logó rögzítésére tett kísérlet alkalmával
- Ha a „Extended (Kiterjesztett)” (További) - „Display (Kijelző)” (Megjelenítés) - „Display Background (Megjelenítés háttér)” (Háttér) menü vagy az „Extended” (További) - „Display” (Megjelenítés) - „A/V Mute” (A/V elnémítása) menü beállítását a „Logo (Logó)” (Logó) értékről a „Black (Fekete)” (Fekete) vagy a „Blue (Kék)” (Kék) értékre próbálják módosítani, vagy a „Black (Fekete)” (Fekete) vagy a „Blue (Kék)” (Kék) értékről a „Logo (Logó)” (Logó) értékre.
- Ha módosítani próbálják az „Extended (Kiterjesztett)” (További) - „Display (Kijelző)” (Megjelenítés) - „Startup Screen (Induló képernyő)” (Induló képernyő) menü beállítását („On (Be)” (Bekapcsolva) vagy „Off (Ki)” (Kikapcsolva)).

## A jelszavas védelem beállítása

A következők szerint lehet beállítani a jelszavas védelmet.

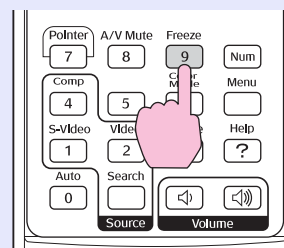
### ELJÁRÁS



**Tartsa lenyomva a [Freeze] (Kimerevítés) gombot körülbelül öt másodpercig.**

Megjelenik a „Password Protect (Jelszavas védelem)” (Jelszavas védelem) menü.

Távvezérlő



### Tipp:

- *Ha már be van kapcsolva a jelszavas védelem, a „Password (Jelszó)” (Jelszó) képernyő jelenik meg. Ha helyesen adja meg a jelszót, megjelenik a „Password Protect (Jelszavas védelem)” (Jelszavas védelem) menü. ➡ „Ha aktív a jelszavas védelem” 26. oldal*
- *Ha a Password Protect (Jelszavas védelem) be van kapcsolva („On (Be))”, ragassza fel a mellékelt Password Protect (Jelszavas védelem) matricát a kivetítő kívánt helyére, amivel lopás ellen védheti a készüléket.*

## 2 Kapcsolja be a „Power On Protect (Bekapcsolásvédelem)” (Bekapcsolásvédelem) funkciót.

- (1) Válassza ki az „Power On Protect (Bekapcsolásvédelem)” (Bekapcsolva) beállítást, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (2) Válassza ki az „On (Be)” (Bekapcsolva) beállítást, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (3) Nyomja meg az [Esc] gombot.

## 3 Kapcsolja be a „Password Timer” (Jelszó hatálya) funkciót.

Ha nem használja ezt a beállítást, ugorjon a 4. lépésre.

- (1) Válassza ki a „Password Timer” (Jelszó hatálya) menüpontot, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (2) Válassza ki az „On” (Bekapcsolva) beállítást, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (3) Nyomja meg az [Esc] gombot.
- (4) Válassza ki a „Timer” (Tartam) menüpontot, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (5) Tartsa lenyomva a [Num] gombot, és a számbillentyűzet gombjaival adja meg órában a kívánt időtartamot 1 és 9999 óra között, majd nyomja meg az [Enter] gombot.  
Ha tévesen adja meg az időtartamot, nyomja meg az [Esc] gombot, és adja meg újra az időt.  
Amint befejezte a „Password Protect” (Jelszavas védelem) menü használatát, elkezdődik az eltelt idő mérése.

## 4 Kapcsolja be a „User’s Logo Protect” (Felhasználói logó védelme) funkciót.

- (1) Válassza ki a „User’s Logo Protect” (Felhasználói logó védelme) beállítást, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (2) Válassza ki az „On” (Bekapcsolva) beállítást, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (3) Nyomja meg az [Esc] gombot.

## 5 Írja be a jelszót.

- (1) Ehhez válassza ki a „Password” (Jelszó) menüpontot, majd nyomja meg az [Enter] gombot.
- (2) Ekkor megjelenik a „Change the password?” (Módosítja a jelszót?) üzenet. Válassza tehát a „Yes” (Igen) lehetőséget, és nyomja meg az [Enter] gombot. A jelszónak „0000” az alapértelmezett értéke, de ezt tanácsos módosítani a kívánt jelszóra. Ha a „No” (Nem) lehetőséget választja, ismét az 1. lépésben látható képernyő jelenik meg.
- (3) Tartsa lenyomva a [Num] gombot, és a számbillentyűkkel írjon be egy négyjegyű számot. A beírt szám a vetítővászonon a következő alakban látható: „\* \* \* \*”. A négy számjegy beírása után a jelszó megismétlésére szolgáló képernyő jelenik meg.
- (4) Írja be újra a jelszót.  
Megjelenik a „The new password is stored.” (A készülék tárolta az új jelszót.) üzenet. Ha hibásan írja be a jelszót, egy olyan üzenet jelenik meg, amely arra kéri, hogy ismételje meg a jelszót.

## A vezérlőgomb-zárolási funkció

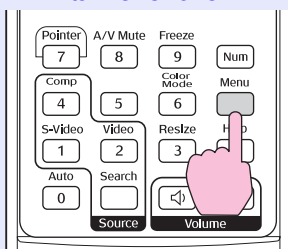
Ezzel a funkcióval zárolhatók a kivetítő kezelőpaneljének gombjai. A funkció például nyilvános bemutatók alkalmával hasznos, hogy csak a vetítési funkció működjön, és egyik gombot se lehessen használni, illetve iskolákban és hasonló helyeken korlátozható vele a működő gombok köre.

### ELJÁRÁS

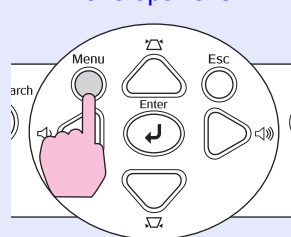
- Válassza a konfigurációs menü „Settings” (Beállítások) - „Operation Lock” (Vezérlés zárolása) parancsát.**

A műveletről a következő fejezet tartalmaz részletes tájékoztatást: „A beállítási menü használata”. 31. oldal  
A képernyő alján látható útmutató alapján ellenőrizheti, hogy mely gombok használhatók, és hogy milyen műveletet vezérelnek.

A távvezérlővel



A kezelőpanellel



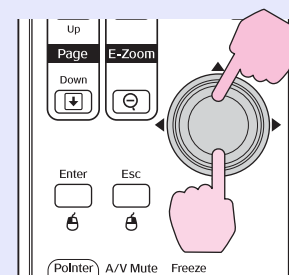
- Állítsa az „On” (Bekapcsolva) értékre.**

Ha az „On” (Bekapcsolva) értékre van állítva, a kezelőpanel gombjai közül csak a [Power] (Főkapcsoló) gomb használható.

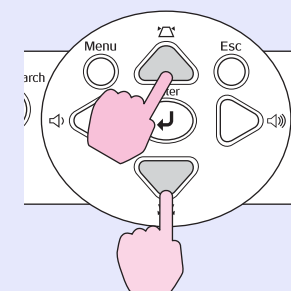


[Esc]:Return [Left Arrow]:Select [Enter]:Set [Menu]:Exit

A távvezérlővel



A kezelőpanellel



- Amikor megjelenik a megerősítést kérő üzenet, válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget.**

A kezelőpanel gombjai a kiválasztott beállításnak megfelelően zárolódnak.

### Tipp:

*A kivetítő kezelőpaneljének zárolása kétféle módszerrel szüntethető meg.*

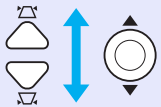
- *Állítsa át a távvezérlővel a konfigurációs menü „Settings” (Beállítások) - „Operation Lock” (Vezérlés zárolása) beállítását az „Off” (Kikapcsolva) értékre.*
- *Tartsa lenyomva a kivetítő [Enter] gombját körülbelül hét másodpercig. Ennek hatására megjelenik egy üzenet, a zárolás pedig megszűnik.*

# A konfigurációs menü

A fejezet a konfigurációs menü és funkciói használatát ismerteti.

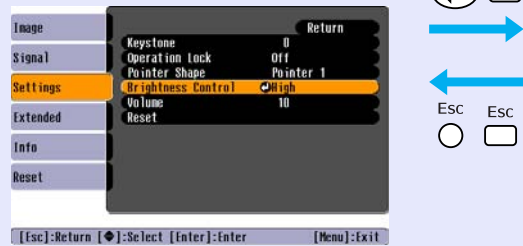
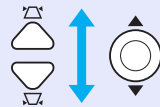
<b>A beállítási menü használata .....</b>	<b>31</b>
<b>A funkciók felsorolása .....</b>	<b>32</b>
• Az „Image (Kép)” menü .....	32
• A „Signal (Jel)” menü .....	34
• A „Settings (Beállítások)” menü .....	36
• Az „Extended (Kiterjesztett)” menü .....	37
• Az „Info (Információ)” menü .....	39
• A „Reset (Alaphelyzet)” menü .....	40

## 1 Kiválasztás a legfelső szintű menüből

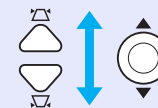
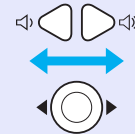


## 2 Kiválasztás az almenüből

### Almenü (beállítások)

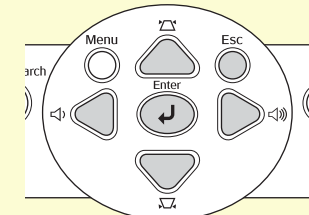


## 3 A kiválasztott elem módosítása

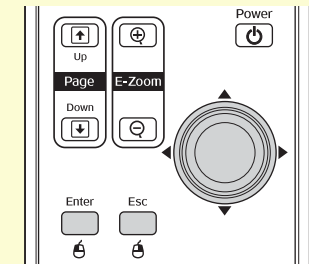


### A használt gombok

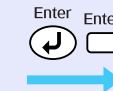
#### A kezelőpanellel



#### A távvezérlővel



Válassza ki a módosítani kívánt beállítást.





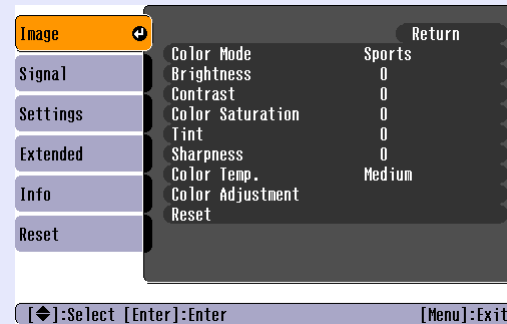
## Az „Image (Kép)” menü

A kiválasztható elemek az éppen kivetített bemeneti forrástól függően változnak. A beállításokat a készülék az egyes forrásokra vonatkozóan külön-külön menti. Számítógép/RGB video




Képernyő az EMP-X3 típushoz

[Komponens videojel](#) / [Kompozit videojel](#) / [S-Video](#)



Képernyő az EMP-X3 típushoz

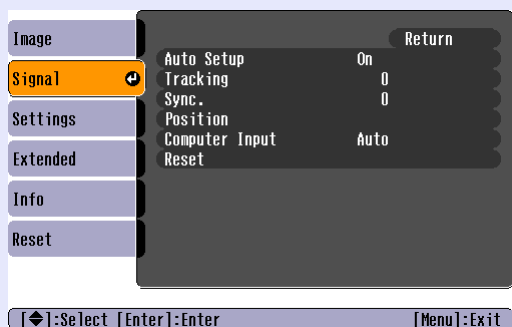
Almenü	Funkció
Color Mode (Színmód)	Válassza ki a környezetnek megfelelő képminőséget. <a href="#">15. oldal</a>
Brightness (Fényerő)	A fényerő módosítása.
<a href="#">Kontraszt</a>	A képeken látható világos és sötét területek közötti különbség állítása.
Color Saturation (Színtelítettség)	A képek színtelítettségének állítása.
Tint (Árnyalat)	(A beállítás csak akkor lehetséges, ha a bemenetre komponens video vagy NTSC jel érkezik.) A kép színárnyalatának állítása.
Sharpness (Élesség)	A kép élességének állítása.
<a href="#">Színhőmérséklet</a> (csak az EMP-X3 típus esetében)	Állítható a képek általános színárnyalata. Ha a „High” (Magas) beállítást választja, a kép kékes árnyalatú, a „Low” (Alacsony) beállítás választása esetén a vörös árnyalatú. (Ezt az elemet nem lehet kiválasztani, ha az „Image (Kép)” (Kép) menüben a „Color Mode (Színmód)” (Színmód) beállítás értéke „sRGB”).

Almenü	Funkció
Color Adjustment (Színmódosítás)	<p>A piros, a zöld és a kék szín erősségének módosítása a képen.</p> <p>Abs. Color Temp. (Abszolút színhőmérséklet): Állítható a képek általános színárnyalata. A színárnyalat 10 fokozatban állítható 5000 K és 10000 K között. (Csak az EMP-82/62 típus esetében)</p> <p>Red (Piros): A vörös színösszetevő telítettségének állítása.</p> <p>Green (Zöld): A zöld színösszetevő telítettségének állítása.</p> <p>Blue (Kék): A kék színösszetevő telítettségének állítása.</p> <p>(Ezt az elemet nem lehet kiválasztani, ha az „Image (Kép)” (Kép) menüben a „Color Mode (Színmód)” (Színmód) beállítás értéke „sRGB”.)</p>
Reset (Alaphelyzet)	<p>A beállítási értékek visszaállítása az alapértékre az „Image (Kép)” (Kép) menü minden funkciójánál.</p> <p>Ha minden menüelemet vissza kíván állítani az alapértékre, válassza a „Reset All” (Mindent alaphelyzetbe) parancsot.  <a href="#">40. oldal</a></p>

## A „Signal (Jel)” menü

A kiválasztható elemek az éppen kivetített bemeneti forrástól függően változnak. A beállításokat a készülék az egyes forrásokra vonatkozóan külön-külön menti.

### Számítógép/RGB video



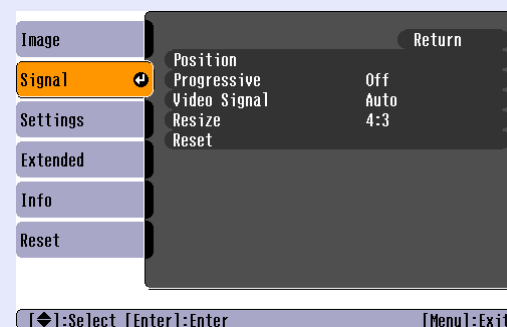
Képernyő az EMP-X3 típushoz

### Komponens videojel▶▶





Képernyő az EMP-X3 típushoz

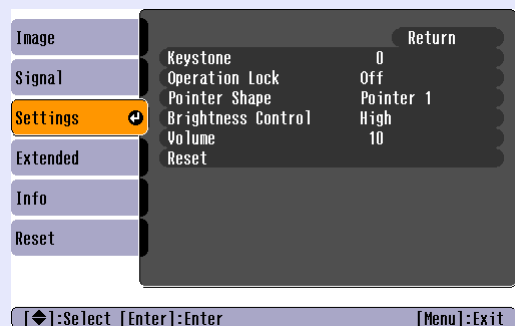
### Kompozit videojel▶▶/ S-Video▶▶



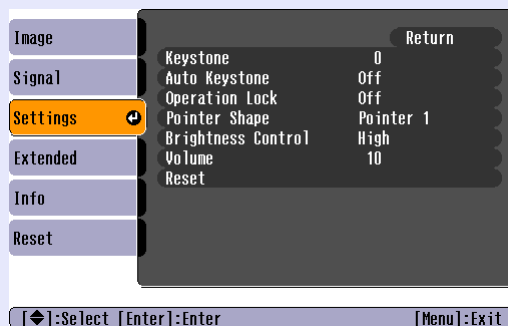
Almenü	Funkció
Auto Setup (Automatikus beállítás)	Kiválasztja, hogy működjön-e a bemeneti forrás változásakor a kép automatikus optimalizálását elvégző automatikus beállítási funkció. A lehetséges értékek: „On (Be)” (Bekapcsolva) vagy „Off (Ki)” (Kikapcsolva). 🖱️ 13. oldal
<a href="#">Sávtartás▶▶</a>	A számítógép képének korrekciója függőleges csíkozódás esetén. 🖱️ 13. oldal
<a href="#">Sync. (Szinkron)▶▶</a>	A számítógép képének korrekciója villódzás, élettenség vagy zavarok esetén. 🖱️ 14. oldal
Position (Pozíció)	A kép megjelenítési pozíciójának áthelyezése függőlegesen és vízszintesen.
Progresszív	(A beállítás csak akkor lehetséges, ha a bemenetre kompozit video vagy S-Video jel érkezik.) Nem világít: A készülék a minden félképet átalakít váltottsorosról progresszívra. Ezt a funkciót sok mozgást tartalmazó képek megjelenítése esetén érdemes használni. Világít: A <a href="#">Váltottsoros▶▶</a> (i) jelek konvertálása <a href="#">progresszív▶▶</a> (p) típusú jellé. Ez a beállítás állóképek megjelenítésére ideális.
Számítógépes bemenet (csak az EMP-X3 típus esetében)	A bemeneti jel kiválasztása a készülék számítógépportjához csatlakoztatott berendezésnek megfelelően. Az „Auto (Automatikus)” (Automatikus) beállítás esetén a bemeneti jel a csatlakoztatott berendezésnek megfelelően automatikusan állítódik be. Ha az „Auto” (Automatikus) beállítás használata esetén nem helyesen jelennek meg a színek, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.

Almenü	Funkció
Computer1 (1. számítógép) bemenet (csak az EMP-82/62 típus esetében)	A bemeneti jel kiválasztása a készülék Computer1 (1. számítógép) portjához csatlakoztatott berendezésnek megfelelően. Az „Auto (Automatikus)” (Automatikus) beállítás esetén a bemeneti jel a csatlakoztatott berendezésnek megfelelően automatikusan állítódik be. Ha az „Auto” (Automatikus) beállítás használata esetén nem helyesen jelennek meg a színek, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.
Computer2 (2. számítógép) bemenet (csak az EMP-82/62 típus esetében)	A bemeneti jel kiválasztása a készülék Computer2 (2. számítógép) portjához csatlakoztatott berendezésnek megfelelően. Az „Auto (Automatikus)” (Automatikus) beállítás esetén a bemeneti jel a csatlakoztatott berendezésnek megfelelően automatikusan állítódik be. Ha az „Auto” (Automatikus) beállítás használata esetén nem helyesen jelennek meg a színek, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.
Video Signal (Videojel)	(A beállítás csak akkor lehetséges, ha a bemenetre kompozit video vagy S-Video jel érkezik.) A videojel formátumának beállítása. Az „Auto” (Automatikus) funkció használata esetén a képi jeleket automatikusan felismeri a készülék. Ha az „Auto” (Automatikus) beállítás használata esetén a kivetített képen zavar látható, vagy ha egyáltalán nem jelenik meg kép, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.
Resize (Átméretezés)	A kivetített képre vonatkozó <a href="#">képarány</a> beállítása.  <a href="#">21. oldal</a>
Reset (Alaphelyzet)	A beállítási értékek visszaállítása az alapértékre a „Signal” (Jel) menü összes funkciójánál, kivéve a „Computer Input” (Számítógép-bemenet), a „Computer1 Input” (1. számítógép-bemenet) és a „Computer2 Input” (2. számítógép-bemenet) beállításra vonatkozóan. Ha minden menüelemet vissza kíván állítani az alapértékre, válassza a „Reset All” (Mindent alaphelyzetbe) parancsot.  <a href="#">40. oldal</a>

## A „Settings (Beállítások)” menü



Képernyő az EMP-X3 típushoz



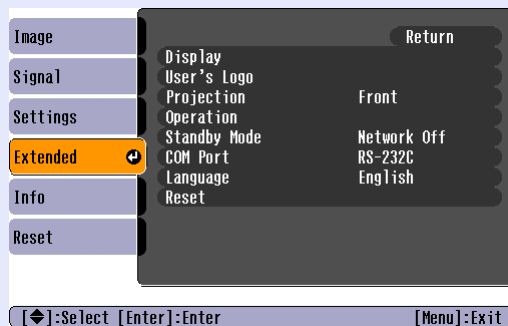
Képernyő az EMP-82/62 típushoz

Almenü	Funkció
Keystone (Trapéz)	A függőleges trapéztorzítás korrekciója a képeken.
Auto Keystone (Automatikus trapézkorrekció) (csak az EMP-82/62 típus esetén)	A kivetítő függőleges megdöntése esetén a kivetítés szögének automatikus érzékelését és a trapézkorrekció be- és kikapcsolását megvalósító funkció. Ez a funkció csak akkor használható, amikor az „Extended” (Kibővített) menü „Projection” (Kivetítés) parancsának beállítása „Front” (Előre). Ha a beállítás értéke nem a „Front” (Előre), ezt a menüt nem lehet kiválasztani.
Operation Lock (Vezérlés zárolása)	Ha az „On (Be)” (Bekapcsolva) értékre van állítva, a kezelőpanel gombjai közül egyik gomb sem használható, csak a [Power] (Főkapcsoló).  29. oldal
Pointer Shape (Mutató alakja)	Kiválasztható a mutató alakja.  21. oldal Pointer 1 (1. mutató):  Pointer 2 (2. mutató):  Pointer 3 (3. mutató):
Brightness Control (Fényerő szabályozása)	Ezzel a funkcióval a lámpa fényereje állítható be két fokozatban. Válassza a „Low (Alacsony)” (Alacsony) beállítást, ha a kivetített képek túlságosan világosak, például ha sötét helyiségben vagy kis képernyőre vetít. A „Low (Alacsony)” (Alacsony) beállítás választása esetén a képek fényereje csökken, kevesebb a készülék áramfelvétele, és kisebb a zaj is a vetítés közben, valamint hosszabb lesz a lámpa élettartama. Halkabb lesz a ventilátor hangja is. (Villamos teljesítményfelvétel: kb. 35 W csökkenés, lámpa élettartama: kb. 1,5-ször hosszabb, ventilátorzaj: kb. 20% csökkenés)
Volume (Hangerő)	A hangerő módosítása.  17. oldal
Reset (Alaphelyzet)	A beállítási értékek visszaállítása az alapértékre a „Settings” (Beállítások) menü minden funkciójánál. Ha minden menüelemet vissza kíván állítani az alapértékre, válassza a „Reset All” (Mindent alaphelyzetbe) parancsot.  40. oldal

## Az „Extended (Kiterjesztett)” menü




Képernyő az EMP-X3 típushoz



Képernyő az EMP-82/62 típushoz

Almenü	Funkció
Display (Kijelző)	<p>A kivetítő megjelenítéséhez kapcsolódó beállítások adhatók meg.</p> <p><b>Message (Üzenet):</b> Ez a beállítás határozza meg, hogy a bemeneti forrás vagy a színmód neve, illetve az üzenet megjelenjen-e („On” – Bekapcsolva) vagy sem („Off” – Kikapcsolva) a bemeneti forrás vagy a színmód változásakor, illetve amikor a bemenetre nem érkezik képi jel.</p> <p><b>Display Background (Megjelenítés háttere):</b> A képernyő állapota „Black” (Fekete), „Blue” (Kék) vagy „Logo” (Logó) lehet, amikor a bemenetre nem érkezik képi jel.</p> <p><b>Startup Screen (Induló képernyő):</b> A kezdőképernyő (a kivetítő indításakor kivetített kép) megjelenik a vetítés elején (ON) (Be) / nem jelenik meg a vetítés elején (OFF) (Ki). A beállítás a készülék ki-, és újbóli bekapcsolása után válik aktívvá.</p> <p><b>A/V Mute (A/V elnémítása):</b> A „Black” (Fekete), „Blue” (Kék) és „Logo” (Logó) beállítás közül választhat, hogy mi jelenjen meg a képen az A/V elnémítási módban.</p>
User's Logo	A háttérként, illetve az A/V elnémítási módban megjelenített felhasználói logó módosítása. <a href="#">64. oldal</a>
Projection (Kivetítés)	<p>A kivetítő vetítési pozíciójának beállítása. <a href="#">56. oldal</a></p> <p>„Front (Előlap)” „Front/Ceiling (Előlap/mennyezet)” „Rear (Hátlap)” „Rear/Ceiling (Hátlap/mennyezet)”</p> <p>Az [A/V Mute] (A/V némítás) gomb körülbelül 5 másodpercig való lenyomva tartásával a következő módon változtatható meg a vetítés beállítása.</p> <p>Front (Előre) ↔ Front Ceiling (Előre a mennyezetről) Rear (Hátulról) ↔ Rear Ceiling (Hátulról a mennyezetről)</p>

Almenü	Funkció
Operation (Működés)	<p><b>Direct Power On (Közvetlen tápellátás be/ki):</b> Ezzel a menüponttal engedélyezheti („On”) (Be) vagy tilthatja le („Off”) (Ki) a közvetlen tápellátási funkciót. Az „On” (Be) beállítás esetén, ha a tápkábelt a fali aljzathoz csatlakoztatva hagyja, ne felejtse el, hogy áramszünet után a visszakapcsolódó áramellátás lökésszerű lehet, és ennek hatására előfordulhat, hogy a kivetítő automatikusan bekapcsolódik.</p> <p><b>Sleep Mode (Alvó mód):</b> Ezzel a menüponttal lehet beállítani, hogy a vetítés automatikusan leálljon-e („On” – bekapcsolva) vagy sem („Off” – kikapcsolva), ha körülbelül 30 percig nem történik művelet, miközben a bemenetre nem érkezik képi jel.</p> <p><b>High Altitude Mode (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód)</b> 1500 méternél nagyobb tengerszint feletti magasság esetén állítsa a beállítást az „On” (Be) értékre.</p>
Link 21L (csak az EMP-X3 típus esetében)	Ezzel a menüponttal állítható be, hogy használatban van-e az EMP Link 21L segédprogram. Mielőtt engedélyezné az EMP Link 21L szoftver használatát, kapcsolja ki a kivetítőt, és várjon, amíg el nem telik a lehülési idő.
Standby Mode (Készenléti üzemmód) (csak az EMP-82/62 típus esetén)	A kivetítő készenléti állapotában a „Network On” (Hálózat bekapcsolva) beállítással használhatók a hálózati figyelő- és vezérlőfunkciók, illetve a készenléti figyelési funkció tiltása. A beállítás módosítása esetén a készülék kikapcsolása után lép életbe az új beállítás. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Szoftvereket* biztosítunk hálózatfigyeléshez és a kivetítők vezérléséhez.</li> <li>•A „Network On” (Hálózat bekapcsolva) beállítás esetén a tápellátás-jelzőfény narancs színnel villog, és narancssárga marad a tápcsatlakozó dugójának kihúzása, majd az aljzatba való ismételt csatlakoztatása után.</li> </ul>
COM Port (COM port) (csak az EMP-82/62 típus esetén)	Beállítása „RS-232C” vagy „USB” lehet attól függően, hogy milyen portot használ a készülék a számítógéppel való kommunikációra. A beállítás módosítása esetén a készülék kikapcsolása után lép életbe az új beállítás.
Language (Nyelv)	A megjelenített üzenetek nyelvének beállítása.
Reset (Alaphelyzet)	Az „Extended” (További) menü „Display” (Megjelenítés) és „Operation” (Működés) beállításainak visszaállítása az alapértékre (kivéve a „High Altitude Mode” (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód) beállítás). Ha minden menüelemet vissza kíván állítani az alapértékre, válassza a „Reset All” (Mindent alaphelyzetbe) parancsot.  40. oldal

\* EMP Monitor: A szoftverrel a hálózaton működő több kivetítőt figyelhet, és egyszerre vezérelheti őket olyan funkciók használatával, mint például a be- és kikapcsolás, illetve a bemeneti forrás váltása.

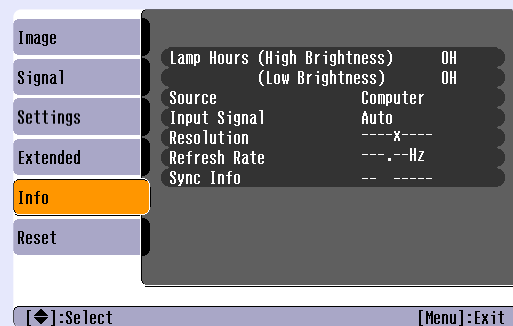
A szoftverrel kapcsolatos részletes és aktuális tájékoztatásért keresse fel a következő webhelyet.

<http://esupport.epson-europe.com/downloads>

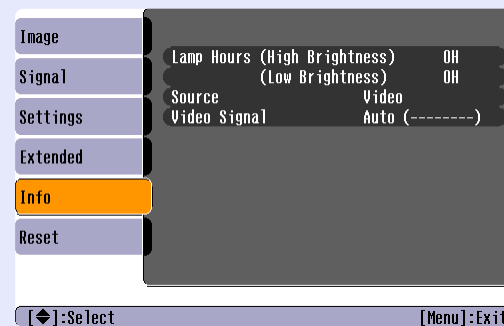
## Az „Info (Információ)” menü

Ezzel a menüvel ellenőrizheti az éppen kivetített képi jel és a kivetítő állapotát. (Csak megjelenítés.)

Számítógép/RGB video/[Komponens videojel](#)▶▶



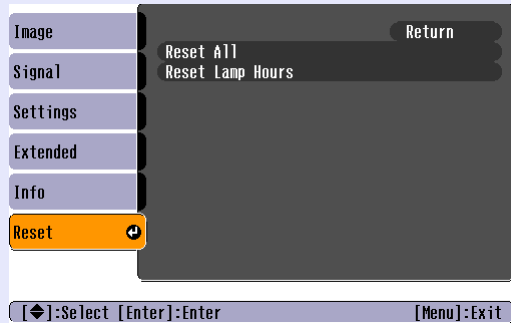
[Kompozit videojel](#)▶▶/ [S-Video](#)▶▶



Almenü	Funkció
Lamp Hours (Lámpa üzemórái)	Ez az érték mutatja a lámpa összesített üzemidejét. Amikor a lámpa üzemóráinak száma eléri a figyelmeztetési értéket, a karakterek sárga színben jelennek meg. A 0 és 10 óra közötti összesített üzemidő „0H” formátumban jelenik meg. „10H” felett az érték 1 órás egységekben látható.
Source (Forrás)	Az éppen kivetített bemeneti forrás megjelenítése.
Input Signal (Bemeneti jel)	A bemenő jel beállításainak megjelenítése. (Nem jelenik meg, amikor a bemeneti forrás kompozit video vagy S-Video.)
Resolution (Felbontás)	A bemeneti felbontás megjelenítése. (Nem jelenik meg, amikor a bemeneti forrás kompozit video vagy S-Video.)
Video Signal (Videojel)	A videojel formátumának megjelenítése. (Nem jelenik meg számítógép-, RGB video- vagy komponens videokép esetén.)
<a href="#">Refresh Rate</a> ( <a href="#">Frissítési</a> <a href="#">gyakoriság</a> )▶▶	A frissítési gyakoriság megjelenítése. (Nem jelenik meg, amikor a bemeneti forrás kompozit video vagy S-Video.)
<a href="#">Sync. (Szinkron)</a> Info (Információ)▶▶	Az ebben a menüben található információk szükségesek lehetnek, amikor szervizszolgáltatás céljából a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez fordul. (Nem jelenik meg, amikor a bemeneti forrás kompozit video vagy S-Video.)



## A „Reset (Alaphelyzet)” menü



Almenü	Funkció
Reset All (Alaphelyzetbe mindent)	Ez a funkció az összes menü minden beállítását az alapértékre állítja vissza. A „Számítógépes bemenet,, (Számítógép-bemenet), „Computer1 Input,, (1. számítógép-bemenet), „Computer2 Input,, (2. számítógép-bemenet), „User’s Logo,, (Felhasználó logója), „Lamp Hours (Lámpa üzemórái), (Lámpa üzemórái) és a „Language (Nyelv),, (Nyelv) beállítások nem állnak vissza alapértékre.
Reset Lamp Hours (Lámpa idejének nullázása)	A lámpa összesített üzemidejének törlése és „0H” értékre való beállítása. Ezt a műveletet a lámpa cseréjekor végezze el.

# Hibaelhárítás

A fejezet azt ismerteti, hogy miként azonosíthatók a problémák, és mit lehet tenni, ha probléma fordul elő.

**A sűgó használata ..... 42**

**Problémamegoldás ..... 44**

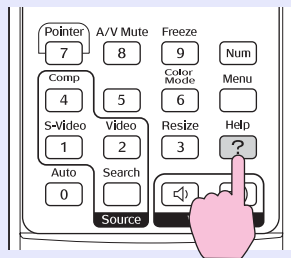
- **A jelzőfények értelmezése .....44**
  - A tápellátás-jelzőfény piros színnel világít ..... 44
  - A lámpa vagy a hőmérséklet jelzőfénye narancssárga színnel villog..... 46
- **Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget..... 47**
  - A képpel kapcsolatos problémák ..... 48
  - Problémák a vetítés megkezdésekor ..... 53
  - Egyéb problémák ..... 54

Ha a kivetítõvel probléma van, a sùgó funkció a képen megjelenõ útmutatással nyújt segítséget a probléma megoldásában. Kérdés-válasz formátumú menük sorát alkalmazza.

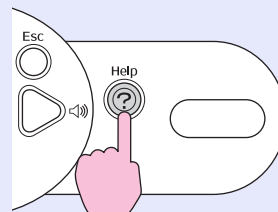
## ELJÁRÁS

### 1 A Help (Sùgó) menü megjelenítése.

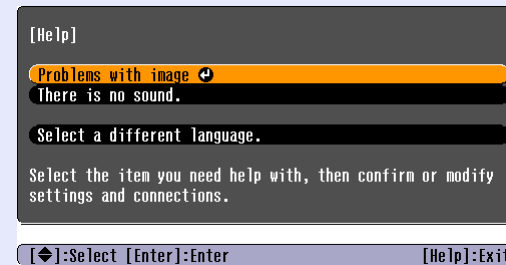
A távvezérlõvel



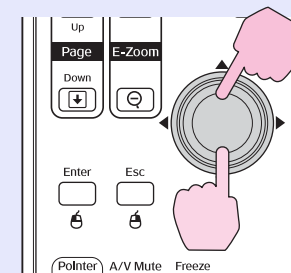
A kezelõpanellel



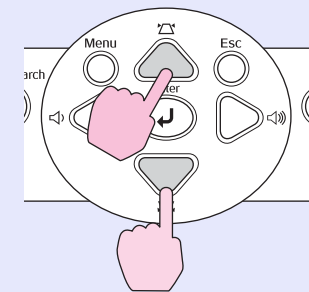
### 2 Válasszon egy menüelemet.



A távvezérlõvel

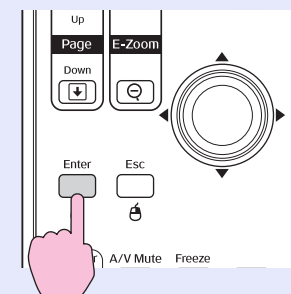


A kezelõpanellel

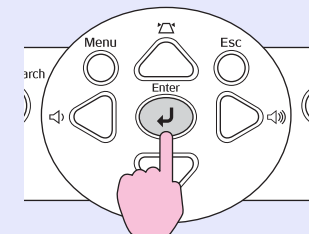


### 3 Erõsítse meg a választott beállítást.

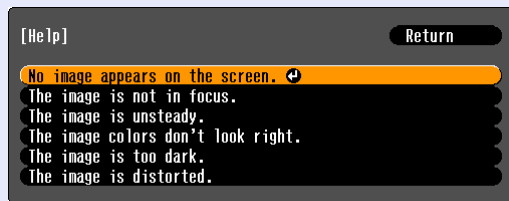
A távvezérlõvel



A kezelõpanellel





- 4 A meg a 2.  s 3. l p s m veleteinek megism tl s vel nyissa meg a men  részletesebb pontjait.




[Esc]:Return [ ]:Select [Enter]:Enter [Help]:Exit

- 5 A [Help] (S g ) gomb megnyomásával léphet ki a s g men b l.

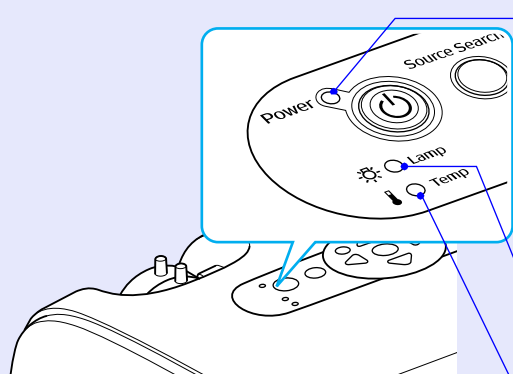
 **Tipp:** *Ha a s g  funkció nem nyújt megoldást a problémára, olvassa el a „Problémamegoldás” című részt*  
 *44. oldal*

Ha a kivetítővel probléma van, először nézze meg rajta a jelzőfényeket, és olvassa el az alábbi, „A jelzőfények értelmezése” című részt.

Ha a jelzőfények nem mutatják egyértelműen, hogy mi lehet a probléma, olvassa el az „Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget” című részt.  47. oldal

## A jelzőfények értelmezése

A kivetítőn található három jelzőfény a kivetítő üzemállapotát mutatja.



A kivetítő üzemállapotát mutatja.

- Narancssárga : Készenléti állapot  
A vetítés a [Power] (Főkapcsoló) gomb megnyomásakor folytatódik.  
Amikor a jelzőfény ebben az állapotban van, kihúzhatja a tápcsatlakozó dugóját a konnektorból.
- Zöld : Tart a felmelegedés  
A felmelegedési idő körülbelül 30 másodperc. A felmelegedés befejezése után a jelzőfény abbahagyja a villogást.
- Zöld : Vetítés folyamatban

A kivetítő lámpájának állapotát mutatja.





A belső hőmérsékleti állapotot mutatja.

Az alábbi táblázatok bemutatják a jelzőfények jelentését, illetve a jelzett probléma megoldását.

Ha egyik jelzőfény sem világít, ellenőrizze, hogy a tápkábel helyesen van-e csatlakoztatva, és hogy van-e megfelelő áramellátás.

### ■ A tápellátás-jelzőfény piros színnel világít **Rendellenes**

● : világít  : villog ○ : nem világít













Állapot	Ok	Megoldás vagy állapot
Be/kikapcsolás ● Red (Piros)  ● Red (Piros)  ● Red (Piros)	Belső hiba	Hagyja abba a kivetítő használatát, húzza ki az aljzatból a tápkábelt, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.
Be/kikapcsolás ● Red (Piros)  ○  ● Red (Piros)	Ventilátorral kapcsolatos hiba/ az érzékelő hibája	Hagyja abba a kivetítő használatát, húzza ki az aljzatból a tápkábelt, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.


● : világít -●- : villog ○ : nem világít

Állapot	Ok	Megoldás vagy állapot
Be/kikapcsolás ● Red (Piros) ☀ ○ 🌡 ● Red (Piros)	Magas hőmérséklet hiba (túlmelegedés)	A lámpa automatikusan kikapcsol, és a vetítés leáll. Várjon körülbelül 5 percet. Hozzávetőleg 5 perc múlva a kivetítő készenléti üzemmódba vált, ekkor ellenőrizze a következő két pontot. Az ellenőrzés végrehajtása után kapcsolja be újra a készüléket a [Power] (Főkapcsoló) gombbal. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Ellenőrizze, hogy a légszűrő és a légbeömlő nyílás tiszta-e, és hogy a kivetítő nincs-e rátolva a falra.</li> <li>•Ha a légszűrők el vannak záródva, tisztítsa meg vagy cserélje ki őket. ➡ 57. oldal, 63</li> </ul> Ha ettől nem oldódik meg a probléma, és a kivetítő továbbra is túlmelegszik, illetve a jelzőfények bekapcsolt állapotban továbbra is problémára utalnak, hagyja abba a kivetítő használatát, húzza ki az aljzatból a tápkábelt, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.
Be/kikapcsolás ● Red (Piros) ☀ -●- Red (Piros) 🌡 ○	Lámpaprobléma Lámpaidőzítő-hiba Nyitva a lámpa fedele	Ellenőrizze, hogy a lámpa nem repedt-e meg, és hogy a légszűrő és a légbeömlő nyílás tiszta-e. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Vegye ki a lámpát, és ellenőrizze, hogy nincs-e eltörve. ➡ 59. oldal</li> <li>•Tisztítsa meg a légszűrőt és a légbeömlő nyílást. ➡ 57. oldal</li> </ul> <hr/> •Ha nincs eltörve a lámpa → tegye vissza, majd kapcsolja be a készüléket. Ha a hiba továbbra is fennáll → cserélje ki egy új lámpára, majd kapcsolja be a készüléket. Ha a hiba továbbra is fennáll → hagyja abba a kivetít használatát, húzza ki a fali aljzatból a tápkábelt, és forduljon a "Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek" füzet "A nemzetközi garancia érvényessége" cím részében feltüntetett legközelebbi címhez. <hr/> •Ha a lámpa eltört → forduljon a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek füzet "A nemzetközi garancia érvényessége" cím részében feltüntetett legközelebbi címhez (A vetítés nem folytatható a lámpa cseréjéig.)
		Ellenőrizze, hogy a lámpa és a lámpa fedele megfelelően van-e beszerelve. ➡ 59. oldal Ha a lámpa vagy a fedele nincsen megfelelően a helyén, a lámpa nem kapcsolódik be.
		1500 méternél nagyobb tengerszint feletti magasság esetén állítsa a „High Altitude Mode” (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód) beállítást az „On” (Be) értékre. ➡ 38. oldal

**A lámpa vagy a hőmérséklet jelzőfénye narancssárga színnel villog **Vigyázat!****

 : világít  : villog  : nem világít

Állapot	Ok	Megoldás vagy állapot
Be/kikapcsolás  Red (Piros)     Narancssárga	Magas hőmérsékleti figyelmeztetés	(Ez nem abnormális, de ha a hőmérséklet ismét túlságosan felszökik, a vetítés automatikusan leáll.) •Ellenőrizze, hogy a légszűrők és a légbeömlő nyílás tiszták-e, és hogy a kivetítő nincs-e rátolva valami felületre, például a falra. •Ha a légszűrők el vannak záródva, tisztítsa meg vagy cserélje ki őket.  <a href="#">57. oldal, 63</a>
Be/kikapcsolás    Narancssárga  	Figyelmeztetés a lámpa cseréjére	Cserélje ki a lámpát újra.  <a href="#">59. oldal</a> Ha a lámpát a csereidő lejártá után is tovább használja, megnövekszik a törés kockázata. Cserélje ki a lámpát minél előbb újra. A tápellátás-jelzőfény állapota a kivetítő adott pillanatban érvényes állapotától függően változik.

 **Tipp:**

- Ha a kivetítő annak ellenére nem működik megfelelően, hogy a jelzőfények szerint minden rendben van, olvassa el az „Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget” című részt.
- Ha valamelyik jelzőfény olyan állapotú, amely a korábbi táblázatokban nem szerepel, forduljon a forgalmazóhoz vagy a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.

## Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget

Ha a következő problémák lépnek fel, és a jelzőfények nem kínálnak megoldást, tekintse át az egyes problémákhoz tartozó oldalakat.

### A képpel kapcsolatos problémák

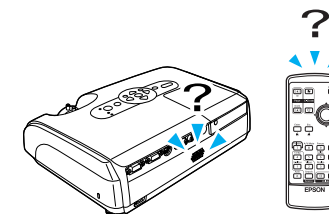
- Nincs kép 🖱️ [48. oldal](#)  
A vetítés nem indul el, a vetítési terület teljesen sötét, a vetítési terület teljesen kék stb.
- A vetítés automatikusan leáll 🖱️ [48. oldal](#)
- Megjelenik a „Not Supported.(Nem támogatott.)” (Nem támogatott) üzenet 🖱️ [49. oldal](#)
- Megjelenik a „No Signal. (Nincs jel)” (Nem támogatott) üzenet 🖱️ [49. oldal](#)
- A kép elmosódott vagy életlen 🖱️ [50. oldal](#)
- A képen interferencia vagy torzítás látható 🖱️ [50. oldal](#)  
Interferencia, torzítás vagy fekete-fehér négyzetes minták és hasonló problémák fordulnak elő.
- A kép csonka (nagy) vagy kicsi 🖱️ [51. oldal](#)  
Csak a kép egy része jelenik meg.
- A kép színei nem helyesek 🖱️ [52. oldal](#)  
Az egész kép lilás vagy zöldes árnyalatú, a képek fekete-fehérek, a színek tompák stb.  
(A számítógép-monitorok és az LCD-panelek eltérő módon reprodukálják a színeket, ilyen módon előfordulhat, hogy a kivetítő által megjelenített és a monitoron látható színek esetleg nem egyeznek, de ez nem jelent problémát.)
- A kép sötétnek látszik 🖱️ [52. oldal](#)
- Nem jelenik meg kép a külső monitoron 🖱️ [53. oldal](#)

### Problémák a vetítés megkezdésekor

- Nem gyullad ki a be-/kikapcsolás jelzőfény 🖱️ [53. oldal](#)

### Egyéb problémák

- Nincs hang, vagy nagyon halk 🖱️ [54. oldal](#)
- Nem működik a távvezérlő 🖱️ [54. oldal](#)





■ A képpel kapcsolatos problémák



■ Nincs kép

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Megnyomta a [Power] (Főkapcsoló) gombot?</b>	A [Power] (Főkapcsoló) gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
<b>Nem világítanak a jelzőfények?</b>	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy nem megfelelő az áramellátás. Csatlakoztassa megfelelően a kivetítő tápkábelét. Ellenőrizze, hogy a konnektor működik-e.
<b>Nincs bekapcsolva az A/V elnémítási mód?</b>	Kapcsolja ki az elnémítást a távvezérlő [A/V Mute] (A/V némítás) gombjával. ➡ <a href="#">20. oldal</a>
<b>Helyesen vannak megadva a beállítási menüben a beállítások?</b>	Állítsa vissza alapértékre az összes beállítást. „Reset (Alaphelyzet)” – „Reset All (Alaphelyzetbe mindent)” ➡ <a href="#">40. oldal</a>
<b>Teljesen fekete a kivetített kép?</b> <b>Csak számítógép képének kivetítése esetén</b>	Egyes bemenő képek, például a képernyővédők teljesen feketék.
<b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b> <b>Csak videoforrásból érkező jel vetítése esetén</b>	Ha a kivetítőhöz <a href="#">kompozit videojel</a> vagy <a href="#">S-Video</a> jelforrás van csatlakoztatva, a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) menüparancs használatával állítsa át a jelformátumot. „Signal (Jel)” – „Video Signal (Videojel)” ➡ <a href="#">35. oldal</a>



■ A vetítés automatikusan leáll:

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>A „Sleep Mode (Alvó mód)” (Gyermekzár) beállítás értéke „On (Be)” (Be)?</b>	Ha a „Sleep Mode (Alvó mód)” (Alvó üzemmód) beállítása „On (Be)” (Be), a lámpa automatikusan kikapcsol, ha körülbelül 30 percig nem történik művelet, és közben a bemeneten nincs jel. A tápellátás-jelzőfény ekkor narancssárga színnel világít. A [Power] (Főkapcsoló) gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket. Ha nem kívánja használni az alvó módot, változtassa meg a „Sleep Mode (Alvó mód)” (Alvó mód) beállítást „Off (Ki)” (Kikapcsolva) értékre. „Extended (Kiterjesztett)” – „Operation (Működés)” – „Sleep Mode (Alvó mód)” ➡ <a href="#">38. oldal</a>

■ Megjelenik a „Not Supported.(Nem támogatott.)” (Nem támogatott) üzenet

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<p><b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b></p> <p><b>Csak videoforrásból érkező jel vetítése esetén</b></p>	<p>Ha a kivetítőhöz <a href="#">kompozit videojel</a> vagy <a href="#">S-Video</a> jelforrás van csatlakoztatva, a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) menüparancs használatával állítsa át a jelformátumot. „Signal (Jel)” - „Video Signal (Videojel)”  <a href="#">35. oldal</a></p>
<p><b>A mód megfelel a képi jel frekvenciájának és felbontásának?</b></p> <p><b>Csak számítógép képernyőjének vetítése esetén</b></p>	<p>A számítógép kimenetén megjelenő képi jelek felbontásának és frekvenciájának módosításával kapcsolatos részleteket a számítógéphez kapott dokumentáció tartalmazza. „A támogatott kijelzési módok listája”  <a href="#">72. oldal</a></p>





■ Megjelenik a „No Signal. (Nincs jel)” (Nem támogatott) üzenet

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<p><b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b></p>	<p>Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel.</p>
<p><b>A megfelelő videoport van kiválasztva?</b></p>	<p>A kép átállításához nyomja meg a távvezérlő [Computer (Számítógép)] (Számítógép), [S-Video] vagy [Video] gombját vagy a kivetítő kezelőpaneljén a [Source Search] (Forrás keresése) gombot.  <a href="#">18. oldal</a></p>
<p><b>Be van kapcsolva a számítógép vagy videoforrás?</b></p>	<p>Kapcsolja be az eszközöket.</p>
<p><b>Megjelenik a képi jel a kimeneten a kivetítő számára?</b></p> <p><b>Csak hordozható számítógépről vagy beépített LCD-megjelenítővel rendelkező számítógépről küldött kép vetítése esetén</b></p>	<p>Ha csak a számítógép LCD-kijelzőjén vagy saját monitorán látható a kép, módosítani kell a kimenetet a számítógép saját monitorának és külső kimenetének egyidejű használatára. Vannak számítógéptípusok, amelyekben nem látható a kép az LCD-monitoron, illetve a beépített monitoron, ha a külső kimenetre van irányítva a képi jel.  A számítógép dokumentációjának „Külső kimenet”, „Külső monitor csatlakoztatása” vagy hasonló című része</p> <p>Ha úgy végezte el a csatlakoztatást, hogy a számítógép már be volt kapcsolva, előfordulhat, hogy nem működik az a funkcióbillentyű ([Fn] billentyű), amely a számítógép videojelét külső kimenetre állítja át. Kapcsolja ki a kivetítőt és a számítógépet, majd kapcsolja vissza.</p>

■ A kép elmosódott vagy éleetlen

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Helyesen be van állítva a fókuszs?</b>	Állítsa be az élességet a kivetítőn lévő élességállító gyűrű elfordításával.
<b>Fent van még a lencse védősapkája?</b>	Távolítsa el a lencse védősapkáját.
<b>A kivetítő a megfelelő távolságban van?</b>	Az EMP-62 típus esetében a javasolt vetítési távolság 86–1071 cm. Az EMP-82/X3 típus esetében a távolság 87 és 1080 cm között lehet.
<b>Túl nagy a trapézkorrektió értéke?</b>	Csökkentse a vetítés oldalszögét, hogy kevesebb trapézkorrektió legyen szükséges.
<b>Páralecsapódás alakult ki a lencsén?</b>	Ha a kivetítőt hirtelen viszik hidegből meleg környezetbe, vagy ha hirtelen változik meg a környezeti hőmérséklet, a lencsén páralecsapódás alakulhat ki, és ennek hatására a kép elmosódottá válhat. Használat előtt körülbelül egy órával helyezze el a kivetítőt a helyiségben. Ha a lencsére pára csapódott le, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg eltűnik a pára.






■ A képen interferencia vagy torzítás látható

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Helyesen vannak megadva a kép jelformátumának beállításai?</b> <b>Csak videoforrásból érkező jel vetítése esetén</b>	Ha a kivetítőhöz <a href="#">kompozit videojel</a> vagy <a href="#">S-Video</a> jelforrás van csatlakoztatva, a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) menüparancs használatával állítsa át a jelformátumot. „Signal (Jel)” - „Video Signal (Videojel)”  <a href="#">35. oldal</a>
<b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b>	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel.
<b>Hosszabbítókábelt használ?</b>	Hosszabbítókábel használata esetén az elektromos interferencia befolyásolhatja a jelet. Használja a tartozék kábeleket, és ellenőrizze, hogy ez segített-e.
<b>A megfelelő felbontás van kiválasztva?</b> <b>Csak számítógép képének kivetítése esetén</b>	Úgy állítsa be a számítógépet, hogy a kiadott jel kompatibilis legyen a kivetítővel. „A támogatott kijelzési módok listája”  <a href="#">72. oldal</a>  A számítógép dokumentációja
<b>Helyesen van megadva a „<a href="#">Sync. (Szinkron)</a>” (Szinkron) és a „<a href="#">Sávtartás</a>” (Sávtartás) beállítás?</b> <b>Csak számítógép és RGB videojel használata esetén</b>	Az automatikus beállítás végrehajtásához nyomja meg a távvezérlő [Auto] (Automatikus) gombját vagy a kivetítő kezelőpaneljén az [Enter] gombot. Ha a kép beállítása nem sikerült megfelelően az automatikus beállítási funkció működtetése után, a „Sync. (Szinkron)” (Szinkron) és a „Tracking (Sávtartás)” funkció használatával elvégezheti a beállítást.  <a href="#">13. oldal</a> , <a href="#">14</a>





■ A kép csonka (nagy) vagy kicsi

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<p>Helyesen van megadva az <b>Képarány</b>» (Képarány) beállítás?</p>	<p>Nyomja meg a távvezérlőn a [Resize] (Átméretezés) gombot. ➡ <a href="#">21. oldal</a></p>
<p>A képet még mindig nagyítja az <b>E-Zoom (Elektronikus nagyítás)</b> funkció?</p>	<p>Az E-Zoom (Elektronikus nagyítás) funkció kikapcsolásához nyomja meg a távvezérlő [Esc] gombját. ➡ <a href="#">22. oldal</a></p>
<p>Helyesen van megadva a <b>„Position (Pozíció)» (Pozíció)</b> beállítás?</p>	<p>Ha a számítógépről analóg RGB-kép vagy egyéb RGB-videokép kivetítése történik, az automatikus beállítás végrehajtásához nyomja meg a távvezérlő [Auto] (Automatikus) vagy a kivetítő kezelőpanelén az [Enter] gombot.                      Ha a kép beállítása nem sikerült megfelelően az automatikus beállítási funkció működtetése után, a „Position (Pozíció)» (Pozíció) funkció használatával manuálisan elvégezheti a beállítást.                      Ha a bemenetre nem számítógép analóg RGB-képe vagy RGB-videokép érkezik, adja meg manuálisan a beállítást a „Position (Pozíció)» (Pozíció) menüparancs használatával. „Signal (Jel)» - „Position (Pozíció)» ➡ <a href="#">34. oldal</a></p>
<p><b>Be van állítva a számítógépen a kettős megjelenítés?</b></p> <p><b>Csak számítógép képeinek kivetítése esetén</b></p>	<p>Ha a számítógépen a Control Panel (Vezérlőpult) Display Properties (Megjelenítés tulajdonságai) alkalmazásában engedélyezve van a kettős megjelenítés, a kivetítő csak a számítógép képernyőjének körülbelül a felét vetíti ki. A számítógép képernyőjének teljes megjelenítéséhez kapcsolja ki a kettős megjelenítési beállítást. ➡ A számítógép megjelenítési illesztőprogramjának dokumentációja</p>
<p><b>A megfelelő felbontás van kiválasztva?</b></p> <p><b>Csak számítógép képeinek kivetítése esetén</b></p>	<p>Úgy állítsa be a számítógépet, hogy a kiadott jel kompatibilis legyen a kivetítővel. „A támogatott monitorok listája» ➡ <a href="#">72. oldal</a> ➡ A számítógép dokumentációja</p>

■ A kép színei nem helyesek

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>A bemeneti jel beállításai megfelelnek a csatlakoztatott eszközről jövő jelnek?</b>	Ha a kivetítőhöz <a href="#">kompozit videojel</a> vagy <a href="#">S-Video</a> jelforrás van csatlakoztatva, a „Video Signal (Videojel)” (Videojel) menüparancs használatával állítsa át a jelformátumot. „Signal (Jel)” - „Video Signal (Videojel)”  <a href="#">35. oldal</a>
<b>Helyesen van beállítva a kép fényereje?</b>	Adja meg a fényerő beállítását a „Brightness (Fényerő)” (Fényerő) menüparancs használatával. „Image (Kép)” - „Brightness (Fényerő)”  <a href="#">32. oldal</a>
<b>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</b>	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e minden, a vetítéshez szükséges kábel.
<b>Helyesen van megadva a képhez a <a href="#">kontraszt</a> (Kontraszt) beállítás?</b>	Adja meg a kontraszt beállítását a „Contrast (Kontraszt)” (Kontraszt) menüparancs használatával. „Image (Kép)” - „Contrast (Kontraszt)”  <a href="#">32. oldal</a>
<b>Helyesen van beállítva a színek korrekciója?</b>	Adja meg a színbeállítást a „Color Adjustment (Színmódosítás)” (Színmódosítás) menüparancs használatával. „Image (Kép)” – „Color Adjustment (Színmódosítás)”  <a href="#">33. oldal</a>
<b>Helyesen van beállítva a színek telítettsége és árnyalata?</b>	Adja meg a szín és az árnyalat beállítását a „Color Saturation (Színtelítettség)” (Színtelítettség) és a „Tint (Árnyalat)” (Színárnyalat) menüparancs használatával. „Image (Kép)” - „Color Saturation (Színtelítettség)”, „Tint (Árnyalat)”  <a href="#">32. oldal</a>
<b>Csak videoforrásból érkező jel vetítése esetén</b>	

■ A kép sötétnek látszik

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Helyesen van beállítva a kép fényereje?</b>	Adja meg a fényerő beállításait a „Brightness (Fényerő)” (Fényerő) és a „Brightness Control (Fényerő szabályozása)” (Fényerő szabályozása) menüparancs használatával. „Image (Kép)” - „Brightness (Fényerő)”  <a href="#">32. oldal</a> „Settings (Beállítások)” - „Brightness Control (Fényerő szabályozása)”  <a href="#">36. oldal</a>
<b>Helyesen van megadva a képhez a <a href="#">kontraszt</a> (Kontraszt) beállítás?</b>	Adja meg a kontraszt beállítását a „Contrast (Kontraszt)” (Kontraszt) menüparancs használatával. „Image (Kép)” - „Contrast (Kontraszt)”  <a href="#">32. oldal</a>
<b>Aktuális a lámpa cseréje?</b>	Amikor már hamarosan aktuális a lámpa cseréje, a kép sötétebbé válik, a színek pedig gyengébb minőségűvé válnak. Amikor ez bekövetkezik, a lámpát újra kell cserélni.  <a href="#">59. oldal</a>

■ Nem jelenik meg kép a külső monitoron

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>A kivetített képek nem a számítógépportról érkeznek? (csak az EMP-X3 típus esetében)</b>	A külső monitoron csak a számítógépportról érkező képeket lehet megjeleníteni. Videoberendezés képét nem lehet külső monitorra továbbítani. ➡ <a href="#">66. oldal</a>
<b>A kivetített képek nem a Computer1 (1. számítógép) portról érkeznek? (csak az EMP-82/62 típus esetén)</b>	A külső monitoron csak a Computer1 (1. számítógép) portról érkező képeket lehet megjeleníteni. Videoberendezés képét nem lehet külső monitorra továbbítani. ➡ <a href="#">66. oldal</a>



■ Problémák a vetítés megkezdésekor

■ Nem gyullad ki a be-/kikapcsolás jelzőfény


Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Megnyomta a [Power] (Főkapcsoló) gombot?</b>	A [Power] (Főkapcsoló) gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
<b>Nem világít egyik jelzőfény sem?</b>	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy nincs áramellátás. Csatlakoztassa megfelelően a kivetítőhöz a tápkábelt. Másik lehetőségként ellenőrizze a kismegszakítónál, hogy van-e áram.
<b>Ki- és bekapcsolódnak a jelzőfények, amikor hozzányúl a tápkábelhez?</b>	Valószínűleg nem megfelelő a tápkábel érintkezése, vagy hibás a tápkábel. Csatlakoztassa újra a tápkábelt. Ha ennek hatására nem oldódik meg a probléma, hagyja abba a kivetítő használatát, húzza ki a fali aljzatból a tápkábelt, és forduljon a <i>Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek</i> füzet „A nemzetközi garancia érvényessége” című részében feltüntetett legközelebbi címhez.

■ Egyéb problémák

■ Nincs hang, vagy nagyon halk

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>Helyesen van csatlakoztatva a hangforrás?</b>	Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e a kábel az Audio (Hang) porthoz.
<b>A hangerő a legalacsonyabbra van állítva?</b>	Állítsa be a hangerőt hallható szintre.  <a href="#">17. oldal</a>
<b>Nincs bekapcsolva az A/V elnémítási mód?</b>	Az A/V elnémítás kikapcsolásához nyomja meg a távvezérlő [A/V Mute] (A/V elnémítása) gombját.  <a href="#">20. oldal</a>

■ Nem működik a távvezérlő

Ellenőrizendő elem	Megoldás
<b>A távvezérlő fénykibocsátási területe a kivetítő vételi területe felé néz használat közben?</b>	Fordítsa a távirányítót a kivetítőn lévő vételi terület felé. A távvezérlő működési szöge vízszintesen kb. $\pm 30^\circ$ , függőlegesen $\pm 15^\circ$ .
<b>Nincs túl messze a távvezérlő a kivetítőtől?</b>	A távvezérlő működési tartománya körülbelül 6 m.
<b>Nem világít rá közvetlen napfény vagy fénycsöből származó erős fény a kivetítőn a távvezérlő jeleit fogadó vételi területre?</b>	Olyan helyre állítsa a kivetítőt, ahol nem világít erős fény a kivetítőn a távvezérlő jeleit fogadó vételi területre.
<b>Nincs kimerülve az elem, vagy nincsenek rosszul behelyezve az elemek?</b>	Helyezzen be új elemeket, és ügyeljen arra, hogy a megfelelő irányban legyenek elhelyezve.  <a href="#">58. oldal</a>
<b>Nem nyomta meg a távvezérlő valamelyik gombját 30 másodpercnél hosszabb időre?</b>	Ha a távvezérlő valamelyik gombja 30 másodpercnél hosszabb ideig le van nyomva, a távvezérlő megszünteti a jelek küldését (ez a távvezérlő alvó üzemmódja). Ennek az a célja, hogy megakadályozza az elemek kimerülését olyan helyzetben, ha valamit a távvezérlőre tesznek. A gomb felengedésekor visszaáll a távvezérlő rendes működése.

# Függelék

Ez a fejezet a kivetítő optimális működését biztosító karbantartási eljárásokat mutatja be.

<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>56</b>	<b>Fogalomtár</b> .....	<b>68</b>
• A kivetítő üzembe helyezése .....	56	<b>Az ESC/VP21 parancsainak felsorolása</b> .....	<b>70</b>
<b>Karbantartás</b> .....	<b>57</b>	• A parancsok felsorolása .....	70
• <b>Tisztítás</b> .....	<b>57</b>	• A kábelek érintkezőkiosztása .....	70
• A kivetítő burkolatának tisztítása .....	57	• USB csatlakozó .....	70
• A lencse tisztítása .....	57	• Soros csatlakozás (csak az EMP-82/62 modell esetén) .....	71
• A légszűrők és a légbeömlő nyílás tisztítása .....	57	• <b>Az USB csatlakozás kialakítása</b> .....	<b>71</b>
• <b>A fogyóeszközök kicserélése</b> .....	<b>58</b>	<b>A támogatott kijelzési módok listája</b> .....	<b>72</b>
• Elemcsere .....	58	• Számítógép/RGB video .....	72
• A lámpa kicserélésének gyakorisága .....	59	• Komponens video .....	72
• A lámpa kicserélése .....	59	• Kompozit/S-Video .....	72
• A lámpa üzemidejének nullázása .....	62	<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>73</b>
• A légszűrő kicserélése .....	63	<b>Megjelenés</b> .....	<b>75</b>
<b>A felhasználói logó rögzítése</b> .....	<b>64</b>	• EMP-X3 .....	75
<b>Külső kimeneti berendezés csatlakoztatása</b> .....	<b>66</b>	• EMP-82/62 .....	76
• Csatlakoztatás külső monitorhoz .....	66	<b>Tárgymutató</b> .....	<b>77</b>
• Csatlakoztatás külső hangszóróhoz (az EMP-82/62 modell használata esetén) .....	66		
<b>Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök</b> .....	<b>67</b>		
• Külön beszerezhető tartozékok .....	67		
• Fogyóeszközök .....	67		

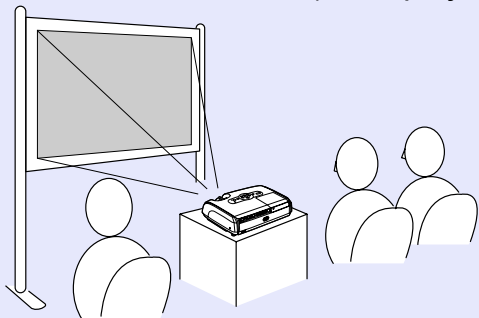


## A kivetítő üzembe helyezése

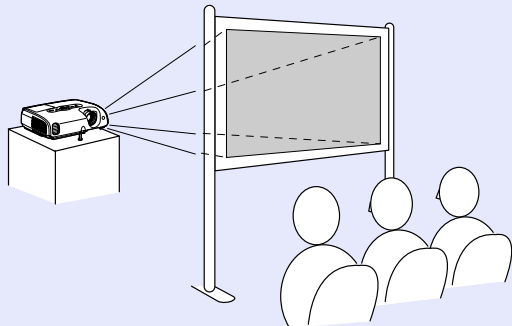
A kivetítő négyféle vetítési módszerrel használható, így lehetőséget nyújt az adott helyzetnek megfelelő vetítési eljárás kiválasztására.

- ⚠ Vigyázat!**
- *A mennyezeti felfüggesztő konzol felszereléshez (a mennyezetre történő felfüggesztéshez), speciális telepítési eljárásra van szükség. A hibás felszerelés sérülésekhez és károkhoz vezethet, ha a vetítő leesik.*
  - *Ne helyezze úgy üzembe a vetítőt, hogy az oldalán álljon, mert ez működési zavarokhoz vezethet.*
  - *Ha ragasztóanyagokat használ a mennyezeti felfüggesztő konzolon a csavarok kilazulásának megakadályozására, vagy ha kenőanyagokat, olajokat stb. használ, a váz megrepedhet, és a vetítő leeshet, ami súlyos sérülésekhez és a vetítő komoly károsodásához vezethet. A mennyezeti felfüggesztő konzol felszerelése vagy módosítása során, ne használjon ragasztóanyagokat a csavarok kilazulásának megakadályozására, és ne használjon olajokat, kenőanyagokat, stb.*

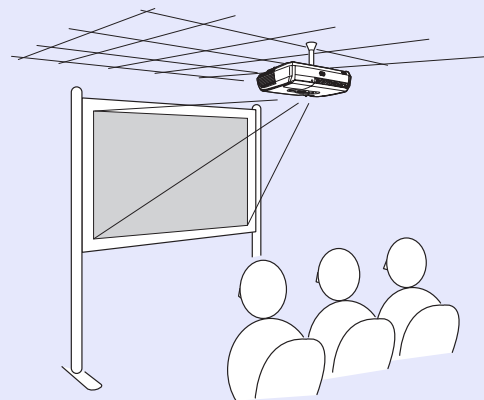
- Előlről történő vetítés (Front projection)



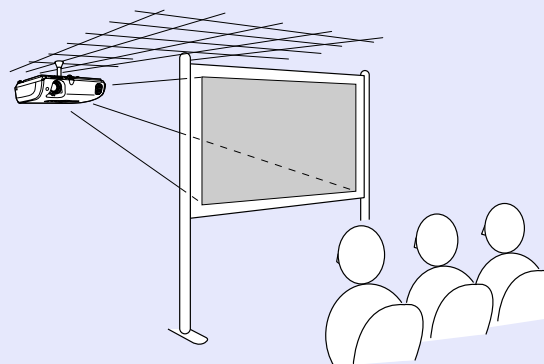
- Hátról történő vetítés áttetsző vetítövászonra (Rear projection)



- Előlről, a mennyezetről történő vetítés (Front/Ceiling projection)



- Hátról, a mennyezetről, áttetsző vászonra történő vetítés (Rear/Ceiling projection)



- 💡 Tipp:**
- *A kivetítő mennyezetre történő felfüggesztéséhez szükség van a külön megvásárolható mennyezeti felfüggesztő konzolra. ➡ 67. oldal*
  - *A mennyezetről történő vetítés, illetve az áttetsző vászonra történő vetítés esetén állítsa be a felszerelési módnak megfelelően az „Extended (Kiterjesztett)” (További) menü „Projection (Kivetítés)” (Vetítés) beállítását. ➡ 37. oldal*

Az itt következő rész a különféle karbantartási műveleteket ismerteti, például a kivetítő tisztítását és a fogyóeszközök kicserélését.

## Tisztítás

Ha beszennyeződik a kivetítő, vagy ha romlani kezd a vetített kép minősége, tisztítsa meg a készüléket.

**Vigyázat!** *Tisztítás előtt feltétlenül olvassa el a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek című tájékoztatót.*

### A kivetítő burkolatának tisztítása

A kivetítő burkolatát puha ruhával, óvatos törléssel tisztíthatja meg. Ha a kivetítő nagyon szennyezett, nedvesítse meg a ruhát kis mennyiségű semleges tisztítószerrel tartalmazó vízzel, és alaposan csavarja ki, mielőtt letörli vele a kivetítő burkolatát. Azt követően puha, száraz ruhával törölje át.

**Vigyázat!** *A kivetítő burkolatának tisztítására ne használjon illékony anyagokat, viaszt, alkoholt vagy hígítót. Ennek hatására a burkolat megvetemedhet, és előfordulhat, hogy leválik róla a festés.*

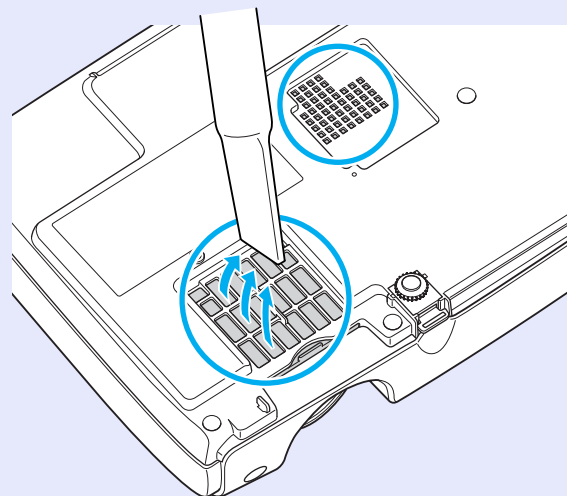
### A lencse tisztítása

A lencsét óvatosan, a kereskedelemben kapható porecsettel vagy lencsetisztító papírral tisztítsa meg.

**Vigyázat!** *Ne dörzsölje a lencsét durva anyaggal, és ne tegye ki erőhatásnak, mert könnyen megsérül.*

### A légszűrők és a légbeömlő nyílás tisztítása

Ha a por összegyűlik a légszűrőn vagy a légkiömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ez pedig működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ezeket a részeket célszerű legalább három havonként megtisztítani. Gyakrabban kell elvégezni a tisztítást, ha a kivetítő különösen poros környezetben van elhelyezve.



**Tipp:** *Ha eltörnek a légszűrők, vagy a megtisztításuk után is jelentkezik a figyelmeztető üzenet, ki kell őket cserélni. A cseréhez egy új légszűrőt kell vásárolni. Lásd: „A légszűrő kicserélése”. ➡ 63. oldal*

## A fogyóeszközök kicserélése

Ez a rész azt mutatja be, hogyan kell kicserélni a távvezérlőben az elemeket, a lámpát, valamint a légszűrőt.

### Elemcsere

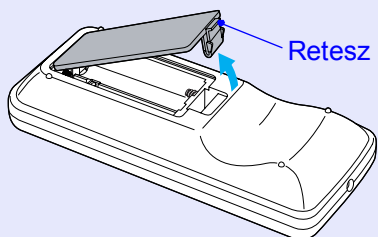
Az elemek kimerülését mutatja, ha nő a távvezérlő válaszideje, vagy ha hosszabb ideig tartó használat után nem működik. Ilyen esetben cserélje ki az elemeket. Készítsen elő két AAA méretű alkálielemet.

**Vigyázat!** *Az elemek kezelésével kapcsolatban feltétlenül olvassa el a Biztonsági előírások/Nemzetközi garanciafeltételek című tájékoztatót.*

## ELJÁRÁS

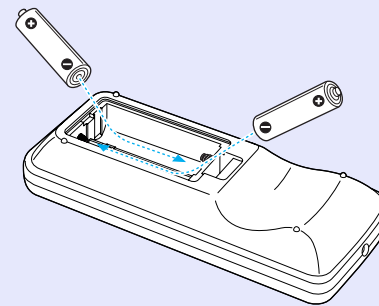
### 1 Vegye le az elemtartó fedelét.

Nyomja le az elemtartó fedelének reteszét, és közben emelje fel a fedelet.



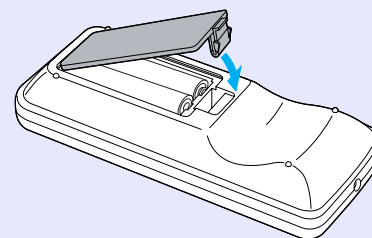
### 2 Helyezze be az elemeket.

Az elemtartó belsejében a (+) és a (-) jel utal arra, hogy milyen állásban kell behelyezni az elemeket.



### 3 Tegye vissza az elemtartó fedelét.

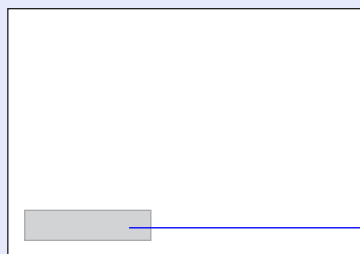
Nyomja a helyére az elemtartó fedelét úgy, hogy a helyére kattanjon.



## ■ A lámpa kicserélésének gyakorisága

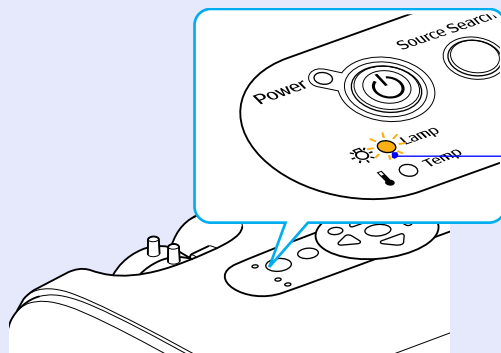
Akkor kell kicserélni a lámpát, ha:

- A vetítés kezdetén megjelenik a „Replace the lamp. (Cserélje ki a lámpát.)” (Cserélje ki a lámpát) felirat



Megjelenik egy üzenet.

- Narancssárgán villog a Lamp (Lámpa) jelzőfény




Narancssárgán villog

- A vetített kép sötétebbé válik, vagy romlik a minősége



**Tipp:**

- *A cserére figyelmeztető üzenet a következő használati időtartam után jelenik meg azért, hogy meg lehessen őrizni a vetített kép eredeti fényerejét és minőségét. „Brightness Control (Fényerő szabályozása)”*  
 *36. oldal*
  - *Folyamatosan nagy fényerővel történő használat esetén: Kb. 1900 óra*
  - *Folyamatosan kis fényerővel történő használat esetén: Kb. 2900 óra*
- *Ha a lámpát ez után is tovább használja, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra a lámpát abban az esetben is, ha még működőképes.*
- *A lámpa tulajdonságaitól és használatának módjától függően előfordulhat, hogy a lámpa még az előtt elkezd sötétülni vagy működésképtelenné válik, hogy megjelenik a figyelmeztető üzenet. Szükség esetén mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.*
- *Tartalék lámpa beszerzése végett forduljon a forgalmazóhoz.*

## ■ A lámpa kicserélése



**Vigyázat!**

- *Ha azért cseréli ki a lámpát, mert már nem működik, előfordulhat, hogy el van törve. Ha úgy cserél lámpát, hogy a mennyezetre van szerelve a kivetítő, mindig abból induljon ki, hogy el van törve a lámpa, és nagyon óvatosan vegye le a lámpa fedelét.*
- *Mielőtt levenné a lámpa fedelét, várja meg, hogy jól lehűljön a lámpa. Hogy biztosan lehűljön a lámpa, várjon körülbelül egy órát a készülék kikapcsolása után.*

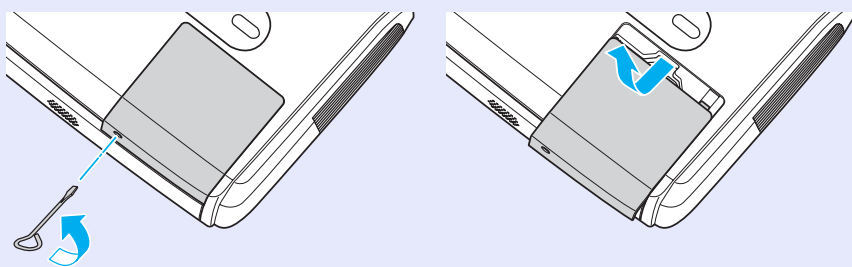
**ELJÁRÁS**

- 1** Kapcsolja ki a kivetítőt a főkapcsolóval, várja meg a két megerősítő sípolást, majd húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

- 2** Várja meg, hogy kihűljön a lámpa, majd vegye le a lámpa fedelét, amely a kivetítő alján található.

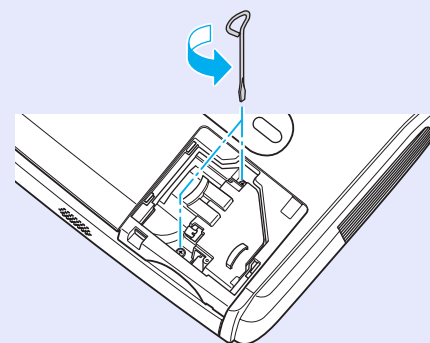
A tartaléklámpához mellékelt csavarhúzóval (vagy saját csillagfejű csavarhúzójával) lazítsa meg a lámpa fedelét rögzítő csavart.

Ezután csúsztassa előre és emelje le a lámpa fedelét.



- 3** Lazítsa meg a lámpát rögzítő két csavart.

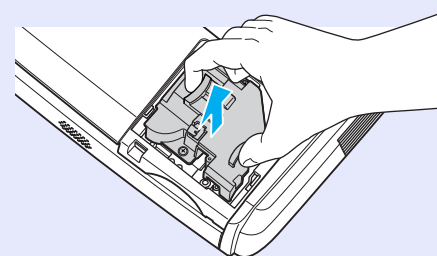
A tartaléklámpához mellékelt csavarhúzóval (vagy saját csillagfejű csavarhúzójával) lazítsa meg a lámpát rögzítő két csavart.



- 4** Vegye ki a lámpát.

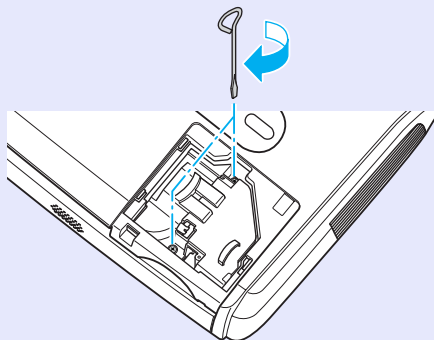
Az ábrán látható módon fogja meg a lámpát, és emelje ki felfelé a kivetítőből.

Ha a lámpa el van törve, cserélje ki másikra, illetve forduljon további felvilágosításért a helyi forgalmazóhoz. Ha saját maga cseréli ki a lámpát, vigyázzon, hogy meg ne vágja magát az üvegcserepekkel.

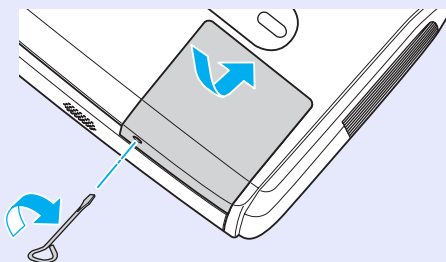


**1 Helyezze be az új lámpát.**

Úgy tegye be a lámpát, hogy pontosan a helyén legyen. Ezt követően szorítsa meg a két csavart.

**2 Helyezze vissza a lámpa fedelét.**

Csúsztassa vissza a helyére a lámpa fedelét, és szorítsa meg a rögzítőcsavarokat.



- Tipp:**
- *Ügyeljen rá, hogy a lámpa pontosan a helyére kerüljön. Biztonsági megfontolásból a fedél levétele alkalmával a lámpa automatikusan kikapcsolódik. Ezenkívül be sem kapcsolódik a lámpa, ha a lámpa maga vagy a fedele nincs megfelelően a helyére szerelve.*
  - *A készülék lámpája higanyt (Hg) tartalmaz. Az elhelyezéssel, illetve az újrafelhasználással kapcsolatban tanulmányozza át az állami és a helyi előírásokat. Ne dobja a szemetesbe.*

## A lámpa üzemidejének nullázása

A kivetítő egy beépített számlálót tartalmaz, amely nyilvántartja, hogy mennyi ideig működött már a lámpa. Amikor az összesített üzemidő eléri egy meghatározott pontot, megjelenik a lámpa kicserélésére figyelmeztető üzenet. Ezért a számlálót le kell nullázni, amikor a régi lámpát újra cserélik ki. Ezt a konfigurációs menü segítségével lehet megtenni.

**Tipp:** Csak akkor nullázza le a lámpa üzemidejét, ha kicserélte, máskülönben a készülék nem jelzi helyesen, hogy mikor kell kicserélni a lámpát.

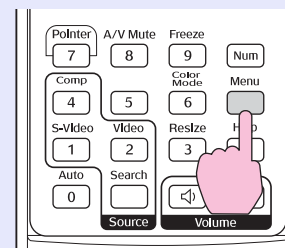
## ELJÁRÁS

- 1 Dugja be a konnektorba a tápkábelt, majd kapcsolja be a kivetítőt.

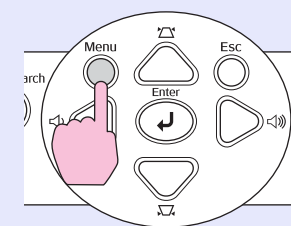
- 2 Válassza a konfigurációs menü „Reset” (Nullázás) menüpontját, majd a „Reset Lamp Hours” (Lámpa idejének nullázása) parancsot.

A műveletről a következő fejezet tartalmaz részletes tájékoztatást: „A beállítási menü használata”. [31. oldal](#)  
A képernyő alján látható útmutató alapján ellenőrizheti, hogy mely gombok használhatók, és hogy milyen műveletet vezérelnek.

A távvezérlővel



A kezelőpanellel



- 3 Amikor megjelenik az „Execute?” (Végrehajtja?) kérdés, válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget. Ennek hatására lenullázódik a lámpa üzemideje.

## A légszűrő kicserélése

Ha eltörnek a légszűrők, vagy a megtisztításuk után is jelentkezik a figyelmeztető üzenet, ki kell őket cserélni.

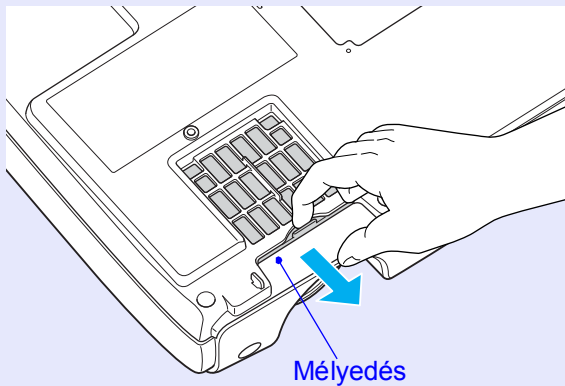
A légszűrőt akkor is ki lehet cserélni, ha a kivetítő a mennyezetre van felszerelve.

### ELJÁRÁS

- 1 **Kapcsolja ki a kivetítőt a főkapcsolóval, várja meg a két megerősítő sípolást, majd húzza ki a tápkábelt a konnektorból.**

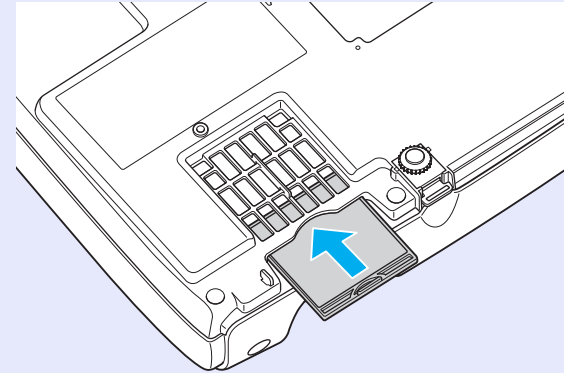
- 2 **Vegye ki a légszűrőt.**

Akassza bele az ujját a légszűrőn levő mélyedésbe, tolja előre a légszűrőt, és vegye ki.



- 3 **Tegye be az új légszűrőt.**

Csúsztassa be kívülről a légszűrő fedeleit, és tolja be őket, amíg a helyükre nem kattannak.



**Tipp:** *Az elhasznált légszűrőktől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.  
A légszűrő kerete: Polikarbonát, ABS műanyag  
Szűrő: Poliuretánhab*



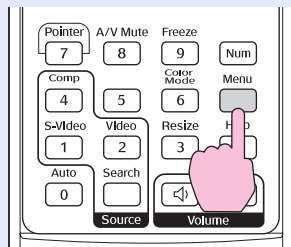
Az éppen vetített kép felhasználói logóként rögzíthető.

**Tipp:** *Felhasználói logó rögzítésekor a korábbi felhasználói logó törlődik.*

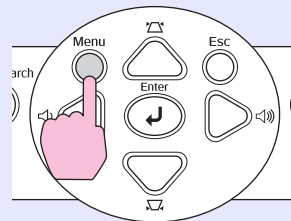
## ELJÁRÁS

- 1** Vetítse ki azt a képet, amelyet felhasználói logóként szeretne használni, majd jelenítse meg a konfigurációs menüt.

A távvezérlővel

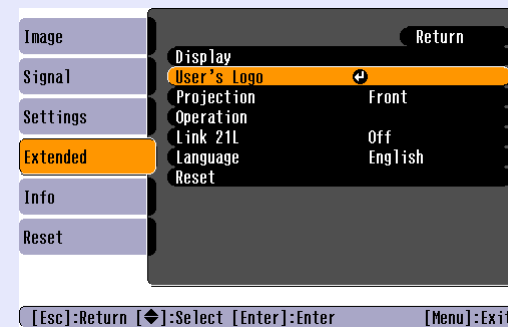


A kezelőpanellel



- 2** Válassza a konfigurációs menü „Extended” (További) pontját, majd válassza a „User’s Logo” (Felhasználói logó) parancsot.

A műveletről a következő fejezet tartalmaz részletes tájékoztatást: „A beállítási menü használata”. [31. oldal](#)  
A képernyő alján látható útmutató alapján ellenőrizheti, hogy a kivetítő és a kezelőpanel mely gombjai használhatók, és hogy milyen műveletet vezérelnek.



- Tipp:**
- Ha be van kapcsolva (On (Be)) a „Password Protect (Jelszavas védelem)” (Jelszavas védelem) menü „User’s Logo Protect” (Felhasználói logó védelme) funkciója, egy üzenet jelenik meg, és nem lehet rögzíteni a felhasználói logót. Hogy rögzíthesse a felhasználói logót, előbb kapcsolja ki (Off (Ki)) a „User’s Logo Protect” (Felhasználói logó védelme) funkciót. [28. oldal](#)
  - Ha trapézkorrekcióna, az E-Zoom funkció stb. használatára került sor, az éppen érvényben lévő funkció hatása megszűnik a „User’s Logo” (Felhasználói logó) menü kiválasztása alkalmával.

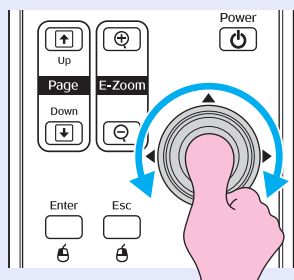
- 3** Amikor megjelenik a „Choose this image as the User's Logo?” (Ezt a képet választja felhasználói logónak?) kérdés, válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget.

**Tipp:** Amikor megnyomja a távvezérlő vagy a kezelőpanel [Enter] gombját, a kivetítő az eredeti felbontásban jeleníti meg a képet; ha tehát a kivetítő paneljének felbontásától különböző felbontású kép vetítése vagy videokép vetítése van folyamatban, megváltozik a vetített kép mérete.

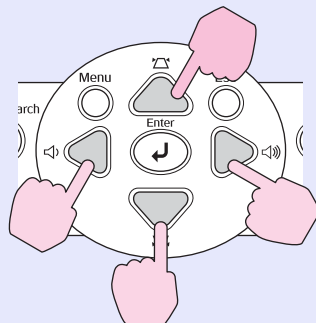
- 4** Megjelenik a rögzítendő kép, valamint egy kijelölőkeret. A kijelölőkeret mozgatásával válassza ki a képnek azt a részét, amelyet használni szeretne.



A távvezérlővel



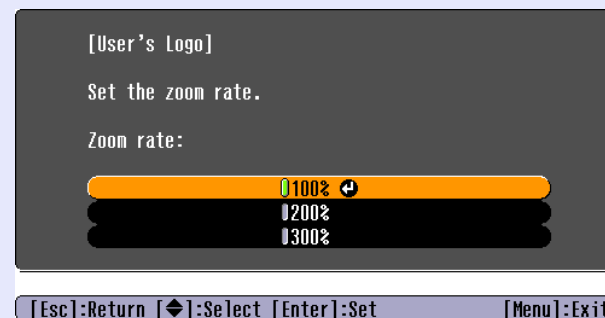
A kezelőpanellel



**Tipp:** A felhasználói logó mérete legfeljebb 400 × 300 képpont lehet.

- 5** Amikor megjelenik a „Select this image?” (Ezt a képet választja?) kérdés, válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget.

- 6** Válassza ki a nagyítás mértékét a Zoom rate (Nagyítási arány) képernyőn.



- 7** Amikor megjelenik a „Save this image?” (Menti a képet?) kérdés, válassza a „Yes” (Igen) lehetőséget. A készülék menti a képet. A kép mentése után megjelenik a „Completed (Kész)” (Kész.) üzenet.

**Tipp:**

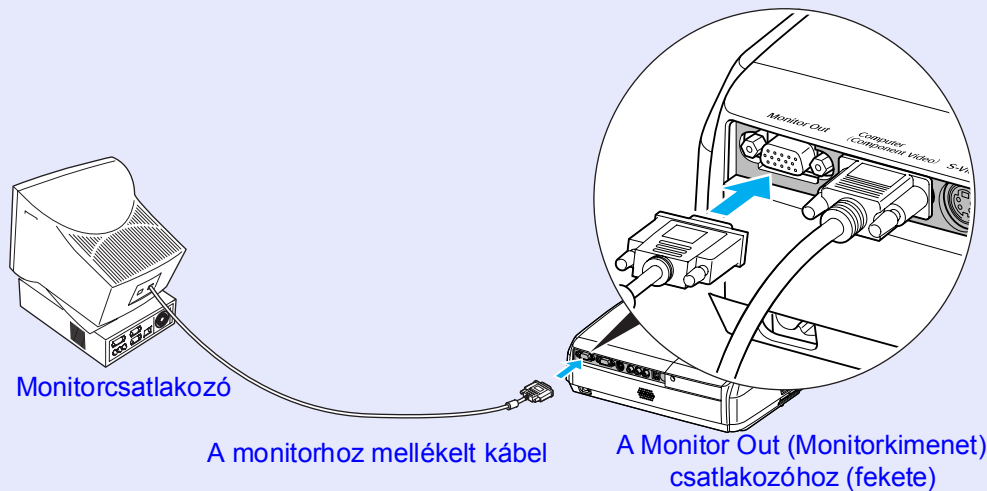
- A felhasználói logó mentése eltart egy kis ideig (körülbelül 15 másodpercig). A felhasználói logó mentése közben ne használja a kivetítőt, sem a hozzá csatlakoztatott jelforrásokat, ellenkező esetben zavarok keletkezhetnek a kivetítő működésében.
- Új felhasználói logó rögzítése után nem lehet visszaállítani a logót a gyári alapbeállításra.

## Csatlakoztatás külső monitorhoz

A Computer/Computer1 (Számítógép/1. számítógép) porton számítógépről beérkező RGB és RGB video formátumú kép a kivetítővel történő vetítés közben külső számítógép-monitoron is megtekinthető, így előadás közben könnyebb ellenőrizni, hogy mi látható a vásznon.

Ha a Computer2 (2. számítógép) porthoz csatlakoztatott forrás képének vetítése folyik, a kép nem jeleníthető meg külső monitoron.

A külső monitort a monitorhoz mellékelt kábellel csatlakoztassa.



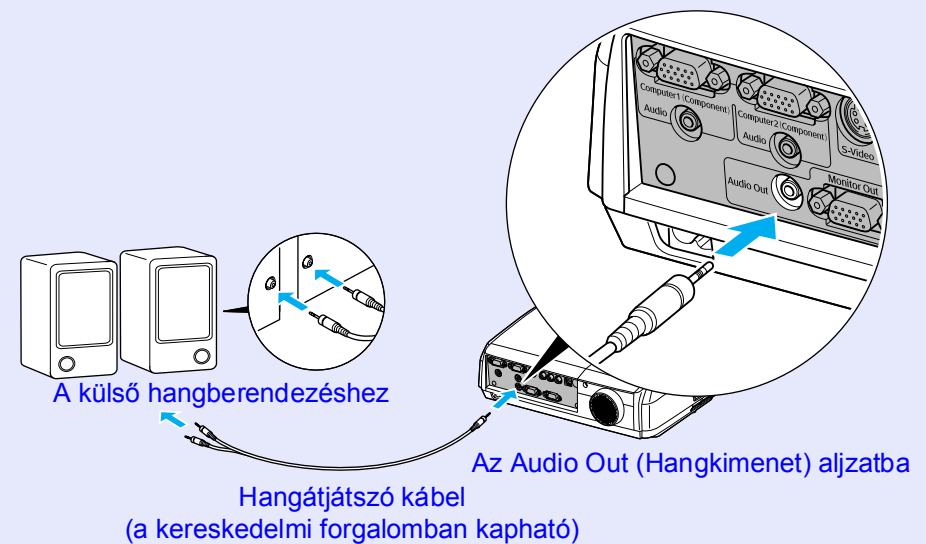
### Tipp:

- A komponens videó, az S-Video és a kompozit video formátumú képet nem lehet külső monitoron megjeleníteni.
- A külső monitoron nem látható a trapézkorrekció beállítására szolgáló mérce, továbbá a konfigurációs és a súgómenük sem.

## Csatlakoztatás külső hangszóróhoz (az EMP-82/62 modell használata esetén)

Jobb hangzás érhető el, ha a kivetítő Audio Out (Hangkimenet) csatlakozójához beépített erősítőt tartalmazó hangszórópárt csatlakoztat. Erre a célra a kereskedelmi forgalomban kapható, RCA csatlakozó ↔ sztereó minijack (3,5 mm) átjátszókábel használjon.

Ügyeljen rá, hogy a hangátjátszó kábel dugaszai megfeleljenek a külső hangberendezés aljzatainak.



### Tipp:

Ha be van dugva egy sztereó minijack átjátszókábel az Audio Out (Hangkimenet) aljzatba, a készülék a külső hangszórókon játssza le a hangot. A kivetítő beépített hangszórója ilyenkor nem ad ki hangot.

Igény esetén a következő külön beszerezhető tartozékok használhatók. A külön megvásárolható tartozékok listája 2006 márciusában lép érvénybe. A kiegészítők adatai külön értesítés nélkül megváltozhatnak. A vásárlás helyétől függően változik.

## ■ Külön beszerezhető tartozékok

### Puha hordtáska ELPKS16B

A kivetítő kézi hordozására használható tok.

### 60 hüvelykes vetítívászon ELPSC07

### 80 hüvelykes vetítívászon ELPSC08

### 100 hüvelykes vetítívászon ELPSC10

Hordozható, feltekerhető típusú vetítívásznak. ([Képarány](#)▶ 4:3)

### 50 hüvelykes hordozható vetítívászon ELPSC06

Könnyen hordozható, kompakt vetítívászon. ([Képarány](#) 4:3)

### VGA-HD15 PC-kábel ELPKC02

(1,8 m hosszú - 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub)

Ez a kábel megegyezik a kivetítőhöz mellékelt számítógépkábelrel.

### VGA-HD15 PC-kábel ELPKC09

(3 m hosszú - 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub)

### VGA-HD15 PC-kábel ELPKC10

(20 m hosszú - 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub)

Ha rövid a kivetítőhöz mellékelt számítógépkábel, ezt a kétféle kábelt használhatja helyette.

### Komponensvideo-kábel ELPKC19

(3 m hosszú - 15 érintkezős mini D-Sub/RCA dugasz × 3)

Ezzel a kábelrel [komponens videojel](#)▶ forráshoz csatlakoztatható a kivetítő.

### Felfüggesztő konzol\*ELPMB18

A kivetítő mennyezetre szerelésére használható.

### Mennyezeti lap\*ELPFC03

370-es cső (370 mm /ezüst)\* ELPPF04

570-es cső (570 mm /ezüst)\* ELPPF05

770-es cső (770 mm /ezüst)\* ELPPF06

A kivetítő magas vagy álmennyezetes helyiségben történő felszerelésére használható.

\* A kivetítőnek a mennyezetre való felfüggesztése speciális szerelési módszert igényel. Ilyen szerelési igény esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vette.

## ■ Fogyóeszközök

### Tartalék lámpa ELPLP34

Az elhasználódott lámpa kicserélésére használható.

### Szűrőkészlet ELPAF08

(2 légszűrő)

Az elhasznált légszűrők kicserélésére használható.

Az alábbiakban az útmutatóban használt olyan kifejezések magyarázata olvasható, amelyek nem közkeletűek, vagy amelyek magában az útmutatóban nincsenek kifejtve. További információ egyéb, a kereskedelemben kapható kiadványokból érhető el.

Biztonsági zár	A kivetítő burkolatán található nyílás, amelyen keresztül a kereskedelemben külön beszerezhető lopásgátló kábel bújtható át, és azzal az eszköz asztalhoz vagy oszlophoz rögzíthető. Ez a kivetítő a Kensington gyártmányú Microsaver Security System eszközökkel kompatibilis.
Dolby Digital	A Dolby Laboratories által kifejlesztett hangformátum. A szokványos sztereó hangzás kétszórós, két hangszórót használ. A Dolby Digital hatszórós (5.1 csatornás) hangrendszer, amelyben a két hangszóró egy középhő hangszóróval, két hátsó hangszóróval és egy mélysugárzóval egészül ki.
Frissítési gyakoriság	A kijelző fénykibocsátó elemei rendkívül rövid ideig őrzik meg azonos szinten a fényerőt és a színt. Emiatt a képet másodpercenként többször is le kell tapogatni a fénykibocsátó alkotóelemek frissítése céljából. Az egy másodperc alatt végrehajtott frissítési műveletek számát nevezik frissítési gyakoriságnak, mértékegysége a hertz (Hz).
HDTV	A nagyfelbontású televízió (angolul High-Definition Television) rövidítése. A következő feltételeket teljesítő, nagyfelbontású rendszerekre utal. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legalább 750p vagy 1125i függőleges felbontás (p = <a href="#">progresszív</a>, i = <a href="#">váltottsoros</a>)</li> <li>• 16:9 <a href="#">képarány</a></li> <li>• <a href="#">Dolby Digital</a> hang vétele és lejátszása (vagy továbbítása kimenetre)</li> </ul>
Képarány	A kép szélessége és magassága közötti arány. A HDTV-kép 16:9-es képarányú, emiatt szélesebb. A szabványos képarány a 4:3-as.
Komponens videojel	Olyan videojel, amelyben képminőség fokozása érdekében külön van választva a fényerő és a szín jele. Nagy felbontású televíziójel (HDTV) esetén olyan képre utal, amely három egymástól független jelből áll: Y (fényerő), illetve Pb és Pr (színeltérés) jelből.
Kompozit videojel	Olyan videojel, amelyben nincsenek szétválasztva a kép fényerejét és színeit képviselő jelek. Az otthoni videoberendezésekben gyakran használt jeltípus (NTSC, PAL és SECAM formátum). A színsávot alkotó Y vörös jel (fényerő) és króma (színjel) egymást átfedve egyetlen jelet alkot.
Kontraszt	A kép világosabb és sötétebb részeinek egymáshoz képest látható fényereje növelhető vagy csökkenthető, így a szöveg és a grafikai elemek egyértelműbben elválnak egymástól, illetve a kép lágyítható. A kép jellemzőinek módosítását a „kontraszt beállításának” nevezzük.
Összenyomott mód	Ebben az üzemmódban a rendszer összenyomja vízszintes irányban a 16:9 képarányú jelet, amely így 4:3 oldalirányú képként tárolható a rögzítésre használt adathordozón. Ha az így rögzített képet összenyomott módban játsszák le a kivetítőn, az helyreállítja az eredeti, 16:9 oldalirányú formátumot.
Progresszív	Olyan képletapogatási módszer, amelyben a kép letapogatása sorban, felülről lefelé haladva történik, és így egyetlen egész kép jön létre.

S-Video	Olyan videojel, amelyben a jobb képminőség érdekében külön van választva a fényerő és a szín összetevő jele. Olyan képre utal, amely két egymástól független jelből áll: Y (fényerő) és C (szín) jelből.
Sávtartás	A számítógépről és az RGB videoberendezésről érkező jel adott frekvenciájú. Ha a kivetítő frekvenciája nem felel meg ennek a frekvenciának, a létrejövő kép nem lesz jó minőségű. Az ilyen jelek frekvenciájának (a jelen belüli amplitúdók számának) egyeztetését nevezik sávtartásnak. Ha a sávtartás nem megfelelő, a kivetített képen széles függőleges csíkok jelennek meg.
SDTV	A szabványos felbontású televízió angol nyelvű (Standard Definition Television) rövidítése. Olyan szabványos televíziórendszert jelent, amely nem felel meg a HDTV feltételeinek.
SVGA	IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt videojel 800 (vízszintes) × 600 (függőleges) képpont felbontással.
SXGA	IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt videojel 1280 (vízszintes) × 1024 (függőleges) képpont felbontással.
Színhőmérséklet	A fényt kibocsátó test hőmérséklete. Ha magas a színhőmérséklet, a színek kékes árnyalatot vesznek fel. Ha alacsony a színhőmérséklet, a színek pirosas árnyalatot vesznek fel.
Szinkron	A számítógépről és az RGB videoberendezésről érkező jel adott frekvenciájú. Ha a kivetítő frekvenciája nem felel meg ennek a frekvenciának, a létrejövő kép nem lesz jó minőségű. A két jelfázis (a jelen belüli pozitív és negatív csúcsértékek) egyeztetésének folyamatát nevezik „szinkronizálásnak”. Ha a jelek nincsenek szinkronizálva, különféle problémák fordulhatnak elő, például villódzás, homályosság és vízszintes interferencia.
sRGB	A színek nemzetközi szabványa, amelyet úgy alakítottak ki, hogy a videoberendezések által előállított színeket egyszerűen kezelni tudják a számítógépes operációs rendszerek és az internet. Ha a csatlakoztatott forráson létezik az sRGB üzemmód, állítsa mind a kivetítőt, mind a hozzá csatlakoztatott jelforrást az sRGB üzemmódra.
USB	Az univerzális soros busz rövidítése. Az USB a személyi számítógépek és a perifériák csatlakoztatására használt módszer, amely csak viszonylag kis adatátviteli sebességre ad módot.
Váltottsoros	A képletapogató egy módja, amelyben a képet alkotó adatokat vízszintes sorokra bontja a rendszer, és azokat a képernyő tetejétől lefelé kezdve, balról jobbra haladva jeleníti meg. A kép páratlan számú sorai és páros számú sorai váltakozva jelennek meg.
VGA	IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt videojel 640 (vízszintes) × 480 (függőleges) képpont felbontással.
XGA	IBM PC-/AT-kompatibilis számítógépeken használt videojel 1024 (vízszintes) × 768 (függőleges) képpont felbontással.

## A parancsok felsorolása

Amikor a kivetítő bekapcsolás parancsot kap, bekapcsolódik, és bemelegedési üzemmódra áll. Amikor bekapcsolódott, egy kettőspont „:” (3Ah) karaktert ad vissza.

Amikor a kivetítő végrehajt egy parancsot, egy „:” karaktert ad vissza, és vár a következő parancs küldésére.

Ha egy parancs hibával ér véget, a kivetítő hibaüzenetet jelenít meg, és a „:” kódot adja vissza

Elem	Parancs		
	Computer1 port	Computer2 port	
Ki-bekapcsolás	BE	PWR ON	
	KI	PWR OFF	
Jelválasztás	Computer (Auto) (Számítógép (automatikus))	SOURCE 1F	
	Computer (Számítógép)	SOURCE 11	
	Komponens video	SOURCE 14	
	Video	SOURCE 41	
	S-Video	SOURCE 42	
A/V elnémítás ki-bekapcsolása	BE	MUTE ON	
	KI	MUTE OFF	
A/V elnémítás kiválasztása	Black (Fekete)	MSEL 00	
	Blue (Kék)	MSEL 01	
	User's Logo	MSEL 02	
Jelválasztás	Computer (Auto) (Számítógép (automatikus))	SOURCE 1F	SOURCE 2F
	Computer (Számítógép)	SOURCE 11	SOURCE 21
	Komponens video	SOURCE 14	SOURCE 24

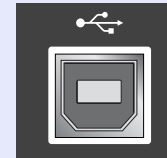
\* A fenti parancsok kiadásakor egy kocsivissza (CD) kódot (0Dh) kell a parancs végén elhelyezni.

## A kábelek érintkezőkiosztása

### ■ USB csatlakozó

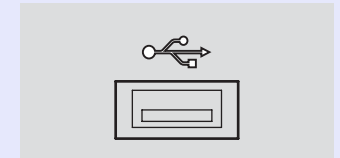
Csatlakozó alakja: USB (B típusú)

<A kivetítőn>



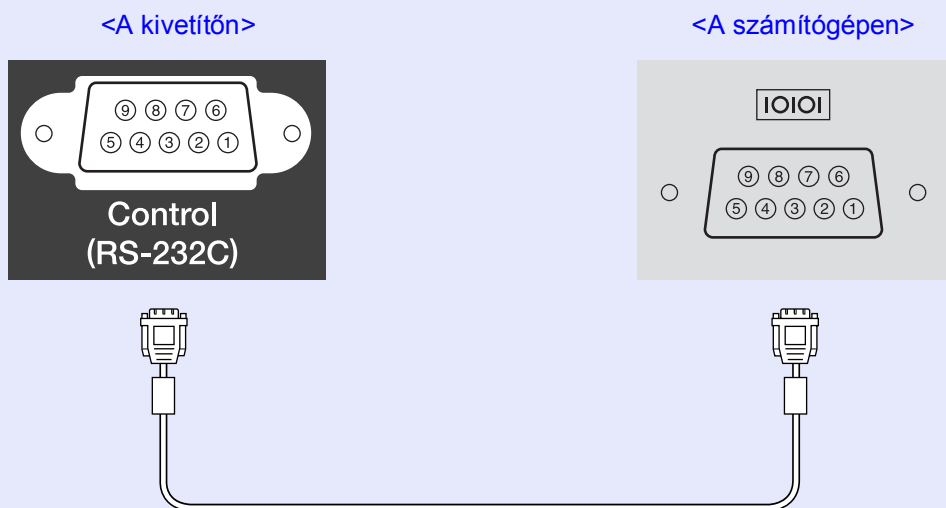
(B típusú)

<A számítógépen>



## Soros csatlakozás (csak az EMP-82/62 modell esetén)

- Csatlakozó alakja : D-Sub 9 érintkezős (dugasz)
- Kivetítő bemeneti csatlakozója : Vezérlés (RS-232C)



<A kivetítőn> (soros PC-kábel) <A számítógépen>

GND	5	—————	5	GND
RD	2	←—————	3	TD
TD	3	—————→	2	RD
DTR	4	—————→	6	DSR
DSR	6	←—————	4	DTR

Jel	Funkció
GND	Jelvezeték földelése
TD	Adatküldés
RD	Adatfogadás
DSR	Adatsor kész
DTR	Adatterminál kész

## Az USB csatlakozás kialakítása

Ahhoz, hogy az USB összeköttetésen keresztül, ESC/VP21 parancsokkal lehessen vezérelni a kivetítőt, a következő előkészületeket kell végrehajtani.

### ELJÁRÁS

- 1** Töltse le az USB illesztőprogramot (USB-COM Driver) az EPSON webhelyéről.  
A következő URL-címen érheti el a webhelyet.  
<http://esupport.epson-europe.com/downloads>
- 2** Telepítse a számítógépre a letöltött USB illesztőprogramot.  
Olvassa el a letöltési képernyőn megjelenő utasításokat.
- 3** <Az EMP-X3 használata esetén>  
Állítsa az „Extended” (További) menü „Link21L” beállítását az „On” (Bekapcsolva) értékre.  
<Az EMP-82/62 használata esetén>  
Válassza az „USB” értéket az „Extended” (További) menü „COM port” beállításánál.
- 4** Kapcsolja ki a kivetítőt.
- 5** Kapcsolja ki a kivetítőt, miután elhangzott a két megerősítő sípolás.  
Amikor visszakapcsolódik a kivetítő, lehet kommunikálni az USB összeköttetésen át.

**Vigyázat!** *Ha még azelőtt kihúzza a tápkábelt, hogy elhangzana a két megerősítő sípolás, nem módosul a kommunikációra használt port.*



## ■ Számítógép/RGB video

Jel	Frissítési gyakoriság (Hz)	Felbontás (képpont)	A képernyő-átméretezési felbontások (képpont)	
			EMP-X3/82	EMP-62
VGA	60	640×480	1024×768	800×600
VGAEGA		640×350	1024×560	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768	800×600
SVGA	56/60/72/75/85,iMac*	800×600	1024×768	800×600
XGA	60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768	800×600
SXGA	70/75/85	1152×864	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768	750×600
UXGA	60	1600×1200	1024×768	-
MAC13"		640×480	1024×768	800×600
MAC16"		832×624	1024×768	800×600
MAC19"		1024×768	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	1024×768	800×600
MAC21"		1152×870	1016×768	794×600
SDTV(625i)	50	720×576	1024×768	800×600
SDTV(525i)	60	720×480	1024×768	800×600
SDTV(525p)	60	640×480	1024×768	800×600
HDTV(750p)	60	1280×720	1024×576	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	1024×576	800×450

\* Nem lehet csatlakoztatni, ha az eszköz nem rendelkezik VGA kimenettel.

Előfordulhat, hogy a készülékkel a táblázatban nem szereplő jelet is ki lehet vetíteni. Ilyenkor azonban megtörténhet, hogy nem minden funkció használható.

## ■ Komponens video

Jel	Frissítési gyakoriság (Hz)	Felbontás (képpont)			
		EMP-X3/82		EMP-62	
		Képarány 4:3	16:9 képarány	4:3 képarány	16:9 képarány
SDTV(525i) (D1)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV(750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

## ■ Kompozit/S-Video

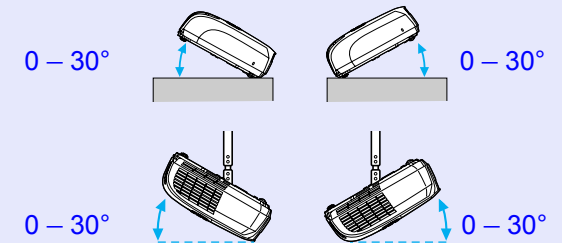
Jel	Frissítési gyakoriság (Hz)	Felbontás (képpont)			
		EMP-X3/82		EMP-62	
		Képarány 4:3	16:9 képarány	4:3 képarány	16:9 képarány
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450

A termék neve	EMP-X3	EMP-82	EMP-62	
Méret	327 (Sz) × 86 (M) × 246 (H) mm (talpak és hangszóró nélkül)			
Panel mérete	0,6 hüvelyk			
Megjelenítési mód	Poliszilíciumos TFT aktív mátrix			
Felbontás	<b>XGA</b> 786 432 képpont (1024 (Sz) × 768 (M) képpont) × 3		<b>SVGA</b> 480 000 képpont (800 (Sz) × 600 (M) képpont) × 3	
Fókuszbeállítás	Kézi			
Zoombeállítás	Kézi (kb. 1:1,2)			
Lámpa (fényforrás)	UHE lámpa, 170 W, típuszám: ELPLP34			
Max. hangkimenet	1 W mono	5 W mono		
Hangszóró	1			
Tápellátás	100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 2,9 – 1,2 A			
Teljesítményfelvétel	Üzemi	250 W (100 – 120V hálózati feszültség esetén) 240 W (220 – 240V hálózati feszültség esetén)		
	Készénilet	5 W (100 – 120V hálózati feszültség esetén) 6 W (220 – 240V hálózati feszültség esetén)	4 W (100 – 120 V hálózati feszültség esetén) 5 W (220 – 240 V hálózati feszültség esetén)	
Üzemeltetési magasság	0–2286 m			
Üzemi hőmérséklet	5 °C-tól 35 °C-ig (páralecsapódás nélkül)			
Tárolási hőmérséklet	-10 °C-tól +60 °C-ig (páralecsapódás nélkül)			
Tömeg	Kb. 2,6 kg	Kb. 2,7 kg		
Csatlakozók	Computer/Computer 1	1	Mini D-Sub 15 érintkezős (aljzat) kék	
	Audiobemenet	1	RCA aljzat	Sztereoó mini jack
	Computer 2	1	-	Mini D-Sub 15 érintkezős, kék (aljzat)
	Audiobemenet	1	-	Sztereoó mini jack
	S-Video	1	Mini DIN 4 érintkezős	
	Audiobemenet	1	RCA aljzat	
	Video	1	RCA aljzat	
	Audiobemenet	1	RCA aljzat	
	USB*	1	USB csatlakozó (B típusú)	
	RS-232C	1	-	D-Sub 9 érintkezős (dugasz)
	Monitor Out (Monitorkimenet)	1	Mini D-Sub 15 érintkezős (aljzat) fekete	
	Audio Out (Hangkimenet)	1	Sztereoó mini jack	



Ez a kivetítő Pixelworks DNX™ integrált áramköröket tartalmaz.

### Dőlésszög



A készülék 30°-nál nagyobb dőlésszögben történő elhelyezése károsíthatja a készüléket, és balesetveszélyes.

\* Az USB csatlakozó az USB 1.1-es szabványnak felel meg.  
Nem garantáljuk, hogy az USB csatlakozó minden USB-kompatibilis eszközzel helyesen működik.

## Biztonság

## USA

UL60950 3. kiadás

## Kanada

CSA C22.2 No.60950

## Európai Közösség

Kisfeszültségű irányelv  
(73/23/EEC)

IEC60950 3. kiadás

## EMC

## USA

FCC Part 15B Class B (DoC)

## Kanada

ICES-003 Class B

## Európai Közösség

Az EMC irányelv  
(89/336/EEC)

EN55022 Class B

EN55024

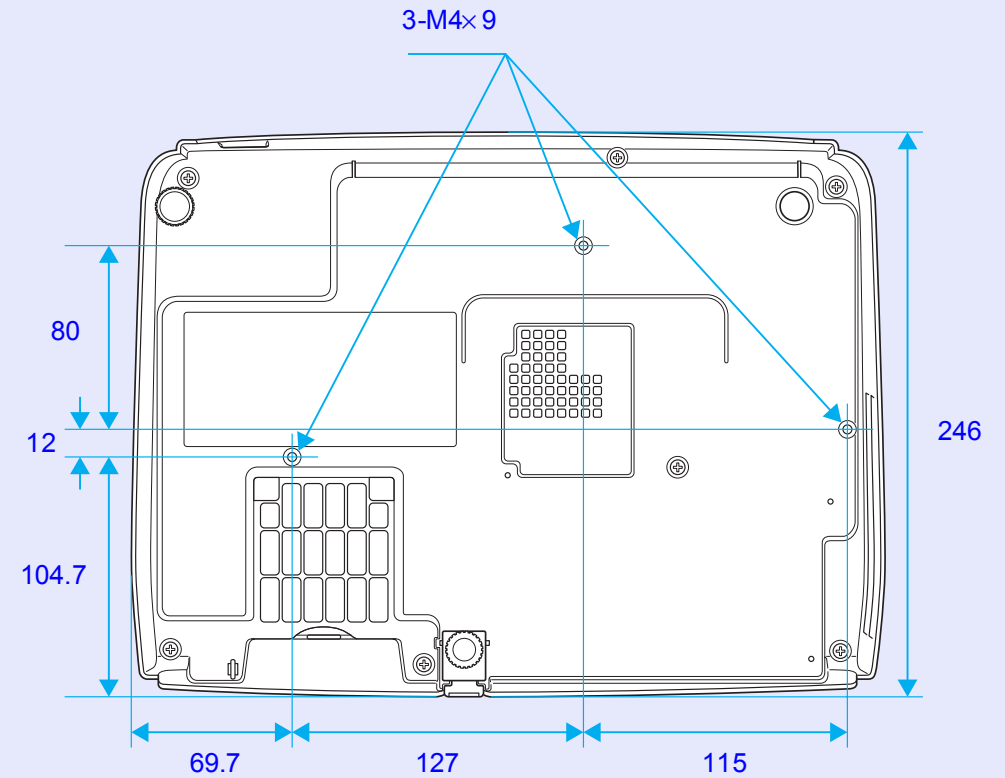
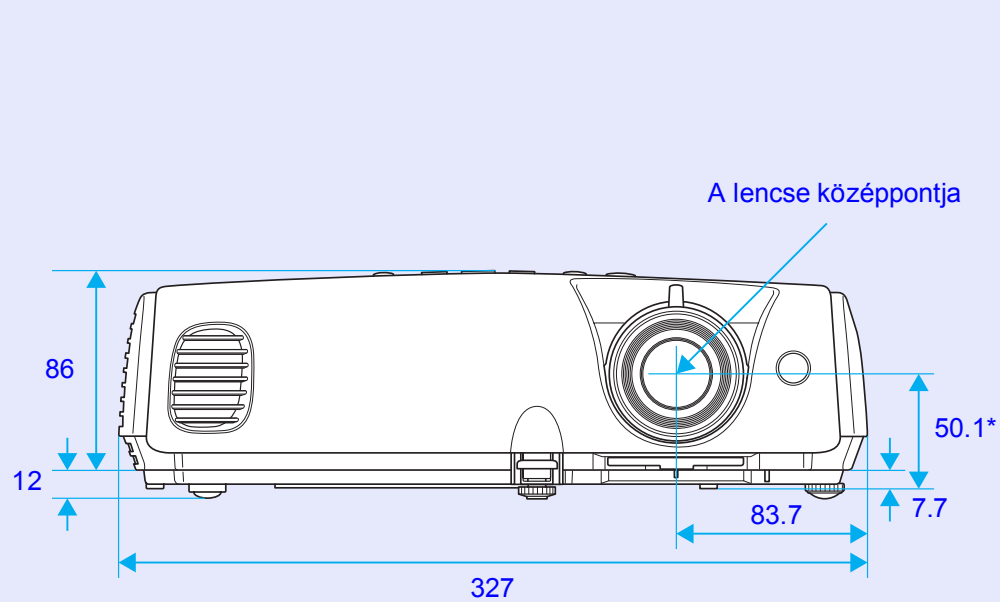
IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

## Ausztrália/Új-Zéland

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

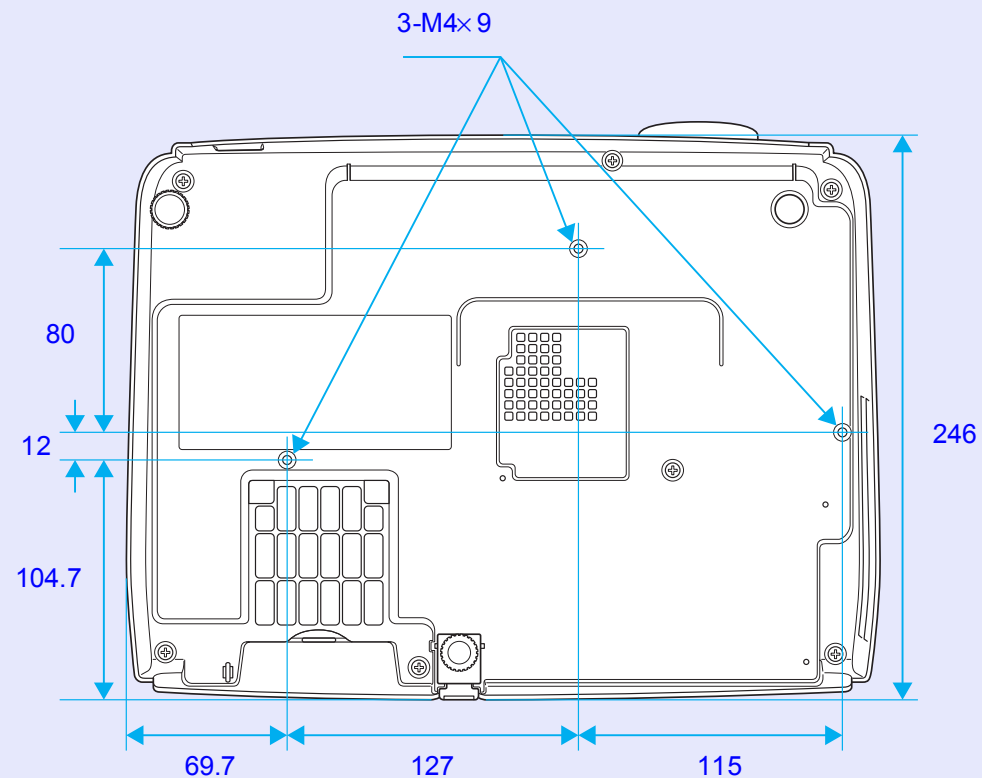
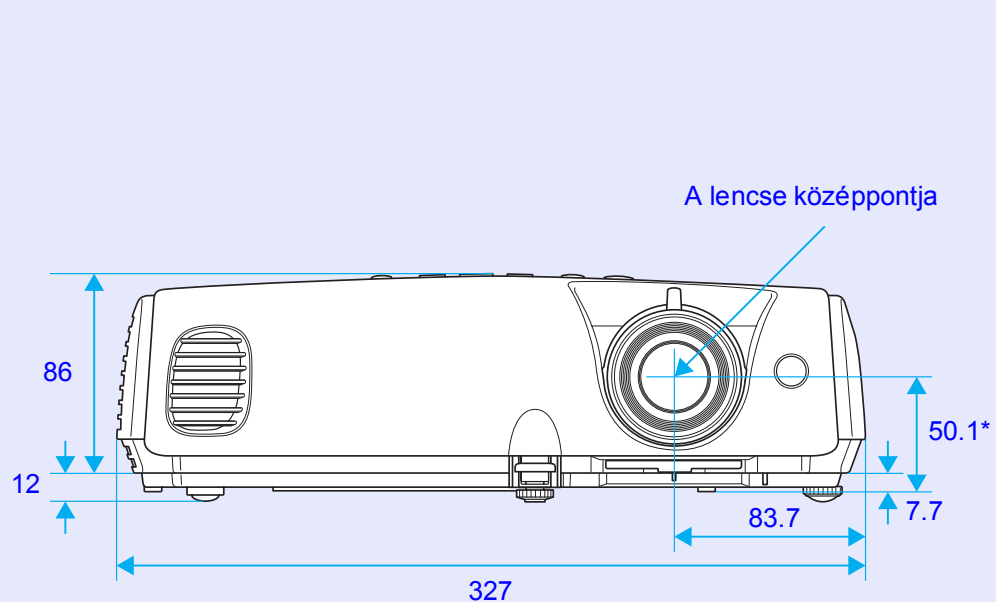
## EMP-X3



\*A lencse középpontja és a felfüggesztő konzol rögzítési pontja közötti távolság

Mértékegység: mm

## EMP-82/62



\*A lencse középpontja és a felfüggesztő konzol rögzítési pontja közötti távolság

Mértékegység: mm

## A

A felfüggesztő konzol rögzítési pontja .....	10, 75
A készülék részei és azok funkciója.....	6
A kivetítő burkolatának tisztítása .....	57
A kivetítő üzembe helyezése .....	56
A lámpa kicserélése .....	59
A lámpa kicserélésének gyakorisága .....	59
A légszűrő kicserélése .....	63
A légszűrő megtisztítása.....	57
A lencse tisztítása .....	57
Almenü .....	31
A támogatott kijelzési módok.....	72
Átméretezett képernyő.....	72
Áttetsző vetítővászon.....	56
Auto Keystone (Automatikus trapézkorrekció).....	36
Auto Setup (Automatikus beállítás).....	13, 34
A/V Mute (A/V elnémítása) .....	20

## B

Biztonsági zár .....	6
Blackboard (Tábla) .....	15
Brightness Control (Fényerő szabályozása) .....	36
Brightness (Fényerő) .....	32

## C

Color Adjustment (Színmódosítás).....	33
Color Mode (Színmód) .....	15, 32
Color Saturation (Színtelítettség).....	32
Color Temp (Színhőmérséklet) ....	32
COM Port (COM port).....	38
Computer1 (1. számítógép) bemenet .....	35
Computer1 (1. számítógép) port ....	9
Computer2 (2. számítógép) bemenet .....	35
Computer2 (2. számítógép) port ....	9
Computer (Számítógép) port.....	8
Configuration Menu (Konfiguráció menü).....	31
Contrast (Kontraszt) .....	32
Csatlakozók .....	8

## D

Direct Power On (Közvetlen tápellátás be/ki) .....	38
Display Background (Megjelenítés háttere).....	37
Display (Kijelző) .....	37
Dőlésszög .....	73

## E

Egérmutató.....	24
Elemcsere.....	58
Élességállító gyűrű.....	6
Elülső állítható talp .....	6
ESC/VP21 .....	70
E-Zoom (Elektronikus nagyítás)..	22

## F

Felbontás.....	72
Fogalomtár .....	68
Fogyóeszközök .....	67
Freeze (Kimerevítés) .....	20

## G

Game (Játék).....	15
-------------------	----

## H

Hangbemenet .....	8, 9
Hangkimenet.....	9
Hangszóró .....	8, 9
Hátulso állítható talp.....	8, 9
HDTV .....	72
High Altitude Mode (Nagy tengerszint feletti magasság üzemmód) .....	38
Hőmérséklet-jelzőfény.....	44

## I

Input Signal (Bemeneti jel) .....	39
-----------------------------------	----

## J

Jelzőfény.....	44
----------------	----

## K

Képarány .....	21
Keresés .....	11
Kereszt.....	23
Készenléti üzemmód .....	38
Keystone (Trapéz) .....	36
Kezelőpanel.....	7
Külön megvásárolható tartozékok .....	67

## L

Lámpa fedele .....	6
Lámpa jelzőfénye .....	44
Lamp Hours (Lámpa üzemórái) ...	39
Language (Nyelv).....	38
Légbeömlő nyílás .....	10
Legfelső szintű menü .....	31
Légkifújó nyílás.....	6
Légszűrő.....	10
Lencsesapka .....	6
Link 21L.....	38
Low (Alacsony).....	36

**M**

Menü .....	31
Message (Üzenet) .....	37
Monitorkimenet .....	8, 9
Műszaki adatok .....	73

**N**

Nagyító gyűrű .....	6
---------------------	---

**O**

Operation Lock (Vezérlés zárolása) .....	29, 36
Operation (Működés) .....	38
Összenyomott mód .....	21

**P**

Password Protect (Jelszavas védelem) .....	26
Password Protect (Jelszavas védelem) matricák .....	27
Photo (Fénykép) .....	15
Pointer (Mutató) .....	21
Pointer Shape (Mutató alakja) .....	36
Port .....	9
Position (Pozíció) .....	13, 34
Power On Protect (Bekapcsolásvédelem) .....	26

Presentation (Bemutató) .....	15
Problémamegoldás .....	44
Progressive (Progresszív) .....	34
Projection (Kivetítés) .....	37

**R**

Refresh Rate (Frissítési gyakoriság) .....	39
Request Code (Kérelemkód) .....	26
Reset All (Alaphelyzetbe mindent) .....	40
Reset Lamp Hours (Lámpa idejének nullázása) .....	40, 62
Resolution (Felbontás) .....	39
RS-232C port .....	9

**S**

Sharpness (Élesség) .....	32
Sleep Mode (Alvó mód) .....	38
Source (Forrás) .....	39
Source Search (Forrás keresése) .....	7, 18
Sports .....	15
Sports (Sport) .....	15
sRGB .....	15
Startup Screen (Induló képernyő) .....	37
Súgó funkció .....	42

S-Video csatlakozó .....	8, 9
Sync (Szinkron) .....	14, 34
Sync. (Szinkron) Info (Információ) .....	39
Számgombok .....	11
Számítógépes bemenet .....	34
Szélesvásznú vetítés .....	21

**T**

Tápellátási csatlakozónyílás .....	8, 9
Tápellátás-jelzőfény .....	44
Tárolási hőmérséklet .....	73
Távvezérlő .....	11, 23
Távvezérlő adóterülete .....	11
Távvezérlő vételi területe .....	6, 8, 9
Theatre (Mozi) .....	15
Tint (Árnyalat) .....	32
Tracking (Sávtartás) .....	13, 34
Túlmelegedés .....	45

**U**

USB csatlakozás .....	71
USB port .....	8, 9
User's Logo (Felhasználó logója) .....	64
User's Logo Protect (Felhasználói logó védelme) .....	27
Üzemi hőmérséklet .....	73

**V**

Vezeték nélküli egér .....	23
Videocsatlakozó .....	8, 9
Video Signal (Videojel) .....	35, 39
Volume (Hangerő) .....	17, 36

**Z**

„Extended” (További) menü .....	37
„Image” (Kép) menü .....	32
„Info” (Információ) menü .....	39
„Reset” (Alaphelyzet) menü .....	40
„Settings” (Beállítások) menü .....	36
„Signal” (Jel) menü .....	34

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány semmiféle része sem reprodukálható, tárolható visszakereső-rendszerben vagy vihető át bármiféle eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy bármilyen más módszerrel a SEIKO EPSON CORPORATION előzetes írásbeli engedélye nélkül. A dokumentum tartalmának felhasználására vonatkozóan nem vállalunk felelősséget. A dokumentum tartalmának felhasználásából származó károkért sem vállalunk semmiféle felelősséget.

Sem a SEIKO EPSON CORPORATION, sem bármely leányvállalata nem vállal felelősséget a termék megvásárlójának vagy harmadik félnek olyan káráért, veszteségéért, költségéért vagy kiadásáért, amely a következőkből származik: baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, a termék jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, illetve (az Egyesült Államok kivételével) a SEIKO EPSON CORPORATION üzemeltetési és karbantartási utasításainak nem pontos betartása.

A SEIKO EPSON CORPORATION nem vállal felelősséget az olyan károkért és problémákért, amelyek a SEIKO EPSON CORPORATION által Eredeti EPSON terméknek, vagy az EPSON által jóváhagyott terméknek nem minősített kiegészítők vagy fogyóeszközök használatából származnak.

**Általános nyilatkozat:**

Az EPSON a SEIKO EPSON CORPORATION bejegyzett védjegye. A Macintosh, a Mac és az iMac az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye.

Az IBM az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegye.

A Windows, a Windows NT és a VGA a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban.

A Dolby a Dolby Laboratories védjegye.

A Pixelworks és a DNX a Pixelworks, Inc. védjegye.

Az itt használt egyéb terméknevek kizárólag az azonosítás célját szolgálják, és előfordulhat, hogy tulajdonosaik védjeggyel védtek azokat. Az EPSON ezekkel a védjegyekkel kapcsolatban semmiféle jogra nem tart igényt.

A termék nyílt forráskódú szoftvert használ.